



2015/2342(INI)

20.10.2016

MUUDATUSETTEPANEKUD 251–547

Raporti projekt

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Elena Valenciano
(PE589.425v02-00)

Pagulas- ja rändevoogudega toimetulek ning ELi välistegevuse roll
(2015/2342(INI))

Muudatusettepanek 251
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

7 c. kutsub ELi üles tagama, et ELi Kreeka kaudu sisenenud ja teistesse ELi liikmesriikidesse liikunud varjupaigataotlejad saaks kooskõlas Dublini süsteemi sätetega Kreekasse tagasi saata; rõhutab, et selleks on vaja, et Kreeka parandaks oma varjupaigasüsteemi nii, et Euroopa Kohus ja Euroopa Inimõiguste Kohus ei oleks enam vastu pagulaste Kreekasse tagasi saatmisele Kreeka varjupaigasüsteemi oluliste puuduste tõttu; palub, et praeguse kolmanda ümberkorraldamisprogrammi raames Kreekale antava abi tingimuseks seataks, et Kreeka varjupaigasüsteem vastaks vähemalt teatud kõrgeimatele Euroopa kohtutele vastuvõetavatele minimaalstandarditele;

Or. en

Muudatusettepanek 252
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7 d (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

7 d. palub komisjonil täielikult uurida, millised on arenguriikides valitsevad väärarvamused rändajate vastuvõtmise kohta ELi ja tingimuste kohta, milles sisserändajad võivad ELis vastuvõtmise korral elada ja töötada; palub komisjonil töötada välja tõhus teavitusstrateegia selliste väärarvamuste muutmiseks arenguriikides, kasutades sihtgrupe vajaliku teabe levitamiseks täielikult ära

Muudatusettepanek 253

Udo Voigt

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamise vaid piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 254

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult *rakendada* kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna *kiireloomuline* kohustus; peab äärmiselt oluliseks, *et kogu Euroopa Liidus* viivitamatult *rakendataks eelkõige* kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda

varjupaika, mitte **jätta** probleemi lahendamise **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte **ei jäetaks** probleemi lahendamise piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; **nõuab humanitaarkoridore ja -viisade kohaldamise idee kaalumise jätkamist ka praegu nõukogus arutlusel oleva Schengeni eeskirjade läbivaatamise raames**; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks; **nõua, et komisjoni Euroopa ümberasustamisprogrammi käsitlev ettepanek võetaks viivitamata vastu**;

Or. it

Muudatusettepanek 255 Louis Aliot

Resolutsiooni ettepanek Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamise **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamise piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks; **rõhutab asjaolu, et kolmandad riigid, eelkõige araabia ja eriti Pärsia lahe riigid, peavad pagulaste ja rändajate vastuvõtmises tingimata osalema, seda enam, et nende kultuur on sobivam selleks, et võtta vastu suur osa nendest samasuguste traditsioonidega ja**

Muudatusettepanek 256

David McAllister

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamise **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamise piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; **nõuab, et Euroopa ühine varjupaigasüsteem lubaks varjupaigataotlusi vastu võtta ja varjupaigataotlusi menetleda ka väljaspool ELi või ELi välispiiridel;** rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek 257

Notis Marias

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. **rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise**

Muudatusettepanek

8. peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates

kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundränne haaret ja ulatust, **millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundränne algpõhjustega tegelemiseks;**

riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundränne haaret ja ulatust;

Or. el

Muudatusettepanek 258 **Kati Piri**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 8**

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundränne haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundränne algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus, **milles on oluline roll ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ametil; peab kahetsusväärseks, et EL ei ole siiani suutnud isegi oma lubadusi täita;** peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundränne haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundränne algpõhjustega tegelemiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 259
Barbara Lochbihler, Heidi Hautala
fraktsiooni Verts/ALE nimel
Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada **kolmandates riikides** koordineeritud meetmed **eesmärgiga pakkuda** rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele **varjupaika**, mitte jätta probleemi lahendamine **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide **hooleks**; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub **asjaolu, et puuduvad lahendused sellise** sundrände algpõhjustega **tegelemiseks**;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada koordineeritud meetmed, **mis tagavad** rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele **õiglased ja kättesaadavad menetlused, et anda varjupaik Euroopa Liidus ja muudes vastuvõtvides riikides**, mitte jätta probleemi lahendamine piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide **kohustuseks**; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub **väljakutse tegeleda selle** sundrände algpõhjustega;

Or. en

Muudatusettepanek 260
Geoffrey Van Orden

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta

sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega, **sealhulgas paljude lääneriikide poliitikameetmete meelitava mõjuga** tegelemiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 261 **Angel Dzhambazki**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 8**

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on **ka** rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine **peaaegu ainult** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad **sobivad ja tõhusad** lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 262 **Bernd Lucke**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 8**

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise

kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, **mitte jätta probleemi lahendamise vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide **hooleks**; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika **ja/või muud vajalikku rahalist või materiaalist abi, et leevendada** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide **koormust**; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 263 Soraya Post

Resolutsiooni ettepanek Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamise **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika **ning seaduslikke ja turvalisi teid Euroopasse**, mitte jätta probleemi lahendamise piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 264 Fernando Ruas

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine **valid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta **selle raske** probleemi lahendamine **peamiselt** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Or. pt

Muudatusettepanek 265
György Hölvényi, László Tőkés

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate **ümberasustamine on** rahvusvahelise kogukonna **kohustus**; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine **valid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate **ümberasustamist võib pidada** rahvusvahelise kogukonna **enda kohustuseks**, peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek 266
László Tóké, György Hölvényi

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate **ümberasustamine on** rahvusvahelise kogukonna **kohustus**; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamise **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundränne haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundränne algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate **ümberasustamist võib pidada** rahvusvahelise kogukonna **enda kohustuseks**; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamise piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundränne haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundränne algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek 267
György Hölvényi, László Tóké

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate **ümberasustamine** on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamise **vaid** piiriäärsete riikide või

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate **abistamine nende kodumaal** on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamise piiriäärsete riikide või

konfliktialade naaberriikide hooleks;
rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta
sundrände haaret ja ulatust, millele
lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused
sellise sundrände algpõhjustega
tegelemiseks;

konfliktialade naaberriikide hooleks;
rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta
sundrände haaret ja ulatust, millele
lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused
sellise sundrände algpõhjustega
tegelemiseks;

Or. hu

Muudatusettepanek 268
Ramona Nicole Mănescu

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate
ümberasustamine on rahvusvahelise
kogukonna kohustus; peab äärmiselt
oluliseks viivitamatult rakendada
kolmandates riikides koordineeritud
meetmed eesmärgiga pakkuda
rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele
varjupaika, mitte jätta probleemi
lahendamine **valid** piiriäärsete riikide või
konfliktialade naaberriikide hooleks;
rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta
sundrände haaret ja ulatust, millele
lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused
sellise sundrände algpõhjustega
tegelemiseks;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate
ümberasustamine on rahvusvahelise
kogukonna kohustus; peab äärmiselt
oluliseks viivitamatult rakendada
kolmandates riikides koordineeritud **ja**
jätkusuutlikud meetmed eesmärgiga
pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate
inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi
lahendamine piiriäärsete riikide või
konfliktialade naaberriikide hooleks;
rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta
sundrände haaret ja ulatust, millele
lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused
sellise sundrände algpõhjustega
tegelemiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 269
Daniel Caspary

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate
ümberasustamine on rahvusvahelise

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate
ümberasustamine on rahvusvahelise

kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine **vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta probleemi lahendamine piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide hooleks; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Or. de

Muudatusettepanek 270 **Miguel Urbán Crespo**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 8**

Resolutsiooni ettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta **probleemi lahendamise vaid** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide **hooleks**; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Muudatusettepanek

8. rõhutab, et sundrändajate ümberasustamine on rahvusvahelise kogukonna kohustus; peab äärmiselt oluliseks viivitamatult rakendada kolmandates riikides koordineeritud meetmed eesmärgiga pakkuda rahvusvahelist kaitset vajavate inimestele varjupaika, mitte jätta **raskused** piiriäärsete riikide või konfliktialade naaberriikide **kanda**; rõhutab asjaolu, et finantsabi ei suuda katta sundrände haaret ja ulatust, millele lisandub asjaolu, et puuduvad lahendused sellise sundrände algpõhjustega tegelemiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 271 **Notis Marias**

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 a. rõhutab, et rahvusvahelist kaitset vajavad ELis asuvad inimesed tuleks liikmesriikide vahel võrdselt jagada; kutsub seetõttu liikmesriike üles kiirendama ümberpaigutamise protsessi, nagu see lepidi kokku 22. septembri 2015. aasta nõukogu otsuses (EL) 2015/1601; rõhutab, et kuna rändevood eeldatavasti jätkuvad, on väga oluline ümberpaigutamise protsessi laiendada ja võtta pagulasi ümber paigutades arvesse iga riigi rahvaarvu, SKP-d elaniku kohta ning majanduskasvu ja töötuse määra, et saavutada pagulaste võimalikult parim lõimumine nende viibimise ajal;

Or. el

Muudatusettepanek 272
Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 a. rõhutab pagulasi puudutavaid rahvusvahelise õiguse kohaseid kohustusi ning kutsub kõiki riike, kes ei ole pagulasseisundi konventsiooni ja selle protokolli ratifitseerinud ja rakendanud, üles seda tegema; kutsub riike üles laiendama riigisiseste põgenike kaitset, nagu seda on tehtud sellistes mehhanismides nagu Aafrikas riigisiseste põgenike kaitsmist ja abistamist käsitlevas Aafrika Liidu konventsioonis (Kampala konventsioon), ning laiendama põgenike mõistet, et see hõlmaks inimesi, keda sunnib ümber asuma äärmine vaesus, kliimamuutused või looduskatastroofid;

Muudatusettepanek 273
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 a. rõhutab pagulasi puudutavaid rahvusvahelise õiguse kohaseid kohustusi ning kutsub kõiki riike, kes ei ole pagulasseisundi konventsiooni ja selle protokolle ratifitseerinud ja rakendanud, üles seda tegema; kutsub riike üles laiendama riigisiseste põgenike kaitset, nagu seda on tehtud sellistes mehhanismides nagu Aafrikas riigisiseste põgenike kaitsmist ja abistamist käsitlevas Aafrika Liidu konventsioonis (Kampala konventsioon), ning laiendama põgenike mõistet, et see hõlmaks inimesi, keda sunnib ümber asuma äärmine vaesus, kliimamuutused või looduskatastroofid;

Or. en

Muudatusettepanek 274
Soraya Post

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 a. rõhutab, et turvalise riigi ja turvalise päritoluriigi mõisted ei tohiks takistada varjupaigataotluste individuaalset läbivaatamist; nõuab spetsiaalse, üksikasjaliku ja korrapäraselt ajakohastatud teabe kogumist inimeste õiguste kohta, eelkõige naiste, laste, puudega ning lesbide, geide, biseksuaalide, trans- ja intersooliste

*inimeste puhul, varjupaigataotlejate
päritoluriikides, sealhulgas sellistes
riikides, mida peetakse turvaliseks;*

Or. en

Muudatusettepanek 275
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 a. *rõhutab, et arenguriikide elatus- ja
haridustaseme parandamine on rände
vähendamiseks väga oluline, märgib, et
arenenud riigid on hea meelega valmis
selle ülesande täitmisel abiks olema, kuid
see on siiski peamiselt arenguriikide
valitsuste kohustus;*

Or. en

Muudatusettepanek 276
Urmas Paet

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 a. *rõhutab, et tuleb teha kõik, mis on
võimalik, et põgenikele oleks tagatud
inimväärne elukeskkond liikmesriikides
ning pagulaslaagrites, eelkõige tervishoid,
võimalus omandada haridust ning
võimalus töötada;*

Or. et

Muudatusettepanek 277
Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 b. rõhutab, et vaja on suurendada haridusvõimalusi; nõuab kvalifikatsioonide tunnustamise põhimõtete ühtlustamist ning võõrtöötajate õiguste ja sotsiaalkindlustuskatte kaitsmist kooskõlas peamiste Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsioonidega; nõuab kõigi võõrtöötajate ja nende perekonnaliikmete õiguste kaitse rahvusvahelise konventsiooni allkirjastamist ja ratifitseerimist;

Or. en

Muudatusettepanek 278
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 b. rõhutab, et vaja on suurendada haridusvõimalusi; nõuab kvalifikatsioonide tunnustamise põhimõtete ühtlustamist ning võõrtöötajate õiguste ja sotsiaalkindlustuskatte kaitsmist kooskõlas peamiste Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsioonidega; nõuab kõigi võõrtöötajate ja nende perekonnaliikmete õiguste kaitse rahvusvahelise konventsiooni allkirjastamist ja ratifitseerimist;

Or. en

Muudatusettepanek 279
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 b. *kinnitab, et õigus varjupaika anda ja õigus pagulasi vastu võtta, sealhulgas pagulaste arvu üle otsustamine, on peamiselt liikmesriigi pädevuses, kes tegutseb täielikult kooskõlas rahvusvaheliste ja riiklike õigusaktidega; rõhutab, et Euroopa Liidu ja teiste liikmesriikide asutused peavad austama subsidiaarsuse põhimõtet;*

Or. en

Muudatusettepanek 280
Geoffrey Van Orden

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused **ning investeerida eelhoiatus- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus**; nõuab, et **EL etendaks** aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; **rõhutab, et sundrändeprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi;**

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused; nõuab, et **liikmesriigid täidaksid** aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses;

Or. en

Muudatusettepanek 281

Mariya Gabriel

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatu- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundrändeprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi;

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatu- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses ***ning tagaks endale selleks vajalikud vahendid ja vajaliku suutlikkuse; tuletab selles kontekstis meelde Euroopa Liidu delegatsioonide ja eriesindajate olulist osakaalu***; rõhutab, et sundrändeprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi;

Or. fr

Muudatusettepanek 282

Louis Aliot

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatu- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundrändeprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatu- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundrändeprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse

elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste
– haavatavust, piirdumata üksnes
humanitaarabiga, vaid hõlmates ka
arengukoostöö osalisi;

elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste
– haavatavust, piirdumata üksnes
humanitaarabiga, vaid hõlmates ka
arengukoostöö osalisi; **selle eesmärk on
vältida nende riikide arenguks olulise
majanduslikult aktiivse rahvastiku,
oskustöötajate ja tööjõu väljavoolu;**

Or. fr

Muudatusettepanek 283 Demetris Papadakis

Resolutsiooni ettepanek Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida
vägivaldsetele konfliktidele poliitilised
lahendused ning investeerida eelhoiatu- ja
konfliktiennetusmehhanismidesse, et
vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et
EL **etendaks** aktiivsemat ja tulemuslikumat
rolli ennetus- ja vahendustegevuses;
rõhutab, et sundräneprobleemi
lahendamiseks võetavad meetmed peavad
olema õiguspõhised ja võtma arvesse
elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste
– haavatavust, piirdumata üksnes
humanitaarabiga, vaid hõlmates ka
arengukoostöö osalisi;

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida
vägivaldsetele konfliktidele poliitilised
lahendused ning investeerida eelhoiatu- ja
konfliktiennetusmehhanismidesse, et
vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et
EL **algataks rahvusvaheliste partnerite
ning peamiste piirkondlike jõudude ja
organisatsioonidega kooskõlastatud
diplomaatilisi jõupingutusi, et etendada**
aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli
ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et
sundräneprobleemi lahendamiseks
võetavad meetmed peavad olema
õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna
– eelkõige naiste ja alaealiste –
haavatavust, piirdumata üksnes
humanitaarabiga, vaid hõlmates ka
arengukoostöö osalisi;

Or. en

Muudatusettepanek 284 Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatus- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; **nõuab**, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- **ja vahendustegevuses**; **rõhutab**, et **sundrändeprobleemi** lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi;

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatus- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; **palub**, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus-, **vahendus- ja lepitustegevuses, ning eraldada piisavad eelarve- ja inimressursid; toonitab**, et **rändeprobleemi** lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö **ja kodanikuühiskonna** osalisi;

Or. en

Muudatusettepanek 285 **László Tóké, György Hölvényi**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 9**

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatus- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundrändeprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi;

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatus- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundrändeprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi **ning kohalikke usuorganisatsioone ja vabäühendusi**;

Or. hu

Muudatusettepanek 286
György Hölvényi, László Tőkés

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatuse- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundräneprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi;

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatuse- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundräneprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi **ning kohalikke usuorganisatsioone ja vabaihendusi**;

Or. hu

Muudatusettepanek 287
Fernando Ruas

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatuse- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat **ja tulemuslikumat** rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundräneprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad **olema õiguspõhised** ja võtma arvesse elanikkonna

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida **tulemuslikesse** eelhoiatuse- ja konfliktiennetusmehhanismidesse, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks **tugevamat ja** aktiivsemat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundräneprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad **põhinema inimõiguste austamisel** ja võtma arvesse

– eelkõige naiste ja **alaealiste** –
haavatavust, piirdumata üksnes
humanitaarabiga, vaid hõlmates ka
arengukoostöö osalisi;

elanikkonna – eelkõige naiste, **laste** ja
eakate – haavatavust, piirdumata üksnes
humanitaarabiga, vaid hõlmates ka
arengukoostöö osalisi;

Or. pt

Muudatusettepanek 288
Louis Michel, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida
vägivaldsetele konfliktidele poliitilised
lahendused ning investeerida eelhoiatus- ja
konfliktiennetusmehhanismidesse, et
vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et
EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat
rolli ennetus- ja vahendustegevuses;
rõhutab, et sundrändeprobleemi
lahendamiseks võetavad meetmed peavad
olema õiguspõhised ja võtma arvesse
elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste
– haavatavust, piirdumata üksnes
humanitaarabiga, vaid hõlmates ka
arengukoostöö osalisi;

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida
vägivaldsetele konfliktidele **jätkusuutlikud**
diplomaatilised ja poliitilised lahendused
ning investeerida eelhoiatus- ja
konfliktiennetusmehhanismidesse, et
vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et
EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat
rolli ennetus- ja vahendustegevuses;
rõhutab, et sundrändeprobleemi
lahendamiseks võetavad meetmed peavad
olema õiguspõhised ja võtma arvesse
elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste
– haavatavust, piirdumata üksnes
humanitaarabiga, vaid hõlmates ka
arengukoostöö osalisi;

Or. nl

Muudatusettepanek 289
Marietje Schaake, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida
vägivaldsetele konfliktidele poliitilised
lahendused ning investeerida eelhoiatus- ja
konfliktiennetusmehhanismidesse, et

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida
vägivaldsetele konfliktidele poliitilised
lahendused ning investeerida eelhoiatus- ja
konfliktiennetusmehhanismidesse, et

vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundräneprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi;

vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundräneprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste, **lesbide, geide, biseksuaalide, trans- ja intersooliste inimeste ning** alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi;

Or. en

Muudatusettepanek 290

Marina Albiol Guzmán

fraktsiooni GUE/NGL nimel

Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatuse- ja **konfliktiennetusmehhanismidesse**, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundräneprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi;

Muudatusettepanek

9. rõhutab siiski vajadust leida vägivaldsetele konfliktidele poliitilised lahendused ning investeerida eelhoiatuse- ja **tsiviilkonfliktiennetusmehhanismidesse**, et vähendada nende arvu tulevikus; nõuab, et EL etendaks aktiivsemat ja tulemuslikumat rolli ennetus- ja vahendustegevuses; rõhutab, et sundräneprobleemi lahendamiseks võetavad meetmed peavad olema õiguspõhised ja võtma arvesse elanikkonna – eelkõige naiste ja alaealiste – haavatavust, piirdumata üksnes humanitaarabiga, vaid hõlmates ka arengukoostöö osalisi;

Or. en

Muudatusettepanek 291

Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. juhib tähelepanu asjaolule, et miljoneid lapsi on sunnitud oma riigist lahkuma ja pagulaseks muutuma, ning rõhutab lapspagulaste haridusele juurdepääsu keskset tähtsust; kutsub vastuvõtvaid riike üles tagama lapspagulaste täielik juurdepääs haridusele ja toetama nii palju kui võimalik nende integratsiooni ja kaasamist riiklikesse haridussüsteemidesse; kutsub samuti humanitaar- ja arenguvaldkonna asutusi üles pöörama rohkem tähelepanu õpetajate haridusele ja koolitusele nii ümberasustatud kui ka vastuvõtvates kogukondades; kutsub rahvusvahelisi rahastajaid üles pagulaskriisile lahenduste otsimisel keskenduda hariduse edendamisele programmide kaudu, mille eesmärk on lapspagulasi kaasata ja psühholoogiliselt toetada, ning soodustada vastuvõtva riigi keele õppimist, et tagada lapspagulaste parem integratsioon;

Or. it

Muudatusettepanek 292
Marina Albiol Guzmán, Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. tuletab meelde, et EL ja liikmesriigid on vastutavad pagulaste ja rändajate ees, kes püüavad oma elu hinnaga põgeneda sõja, kaose, majandusliku viletsuse, nälja ja surma eest; rõhutab, et EL täidab oma ajaloolist vastutust kolmandate riikide vaesestamise

eest, mis tuleneb nii ELi liikmesriikide koloniaalminevikust kui ka praegu elluviidavast neokolonialistlikust poliitikast, mille raames kasutavad Euroopa ettevõtted ära nende riikide looduslikke ja inimressursse;

Or. en

Muudatusettepanek 293
Notis Marias

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. mõistab kindlalt hukka kõik ilma ÜRO loata ellu viidud ELi liikmesriikide ja USA sõjalised operatsioonid, mis on viinud pikaajalise poliitilise ebastabiilsuseni, inimeste vägivaldse sundrändeni ja äri sektorite majandusliku hävimiseni; nõuab tungivalt, et neid tegusid juhtivad riigid võtaksid vastutuse nende ees, kelle nad on oma tegudega muutnud pagulasteks ja rändajateks, ega lükkaks oma vastutust üle rahvusvahelise kogukonna õlule;

Or. el

Muudatusettepanek 294
Mariya Gabriel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. kutsub liitu üles võtma juhtrolli ka selles, et võetakse arvesse kliimamuutuste mõju inimeste ulatuslikule ümberasumisele; märgib, et sellise ümberasumise ulatus ja sagedus on

*kasvamas; on seisukohal, et
rahvusvahelisel tasandil tuleb luua
kliimamuutuste tõttu kodust lahkuma
sunnitud isikute eriseisund, mis erineb
pagulasseisundist ja milles võetakse
arvesse nende isikute olukorra eripärasid;*

Or. fr

Muudatusettepanek 295
Cristian Dan Preda

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*9 a. rõhutab, et ELil peab olema
suurem roll konfliktide lahendamises
tema naaberriikides ja eelkõige Süüria
konfliktis; usub, et ELil koos tema
rahvusvaheliste partneritega, nagu USA,
on võimalik saada Süüria rahuprotsessil
oluliseks osalejaks, andes panuse
rahukõneluste taasalgatamisse, et
saavutada kaasav poliitiline lahendus;*

Or. en

Muudatusettepanek 296
Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*9 a. on seisukohal, et ajutine või
täiendav kaitse, mis põhineb eeldusel, et
pagulased naasevad võimalikult ruttu
koju, loob perspektiivitust ja
lõimumisvõimaluste puudumist; tuletab
meelde, kui tähtis on positiivne roll, mis
pagulastel võib olla oma ühiskonna
ülesehitamisel pärast oma riiki või*

välismaalt naasmist;

Or. en

Muudatusettepanek 297
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. on seisukohal, et ajutine või täiendav kaitse, mis põhineb eeldusel, et pagulased naasevad võimalikult ruttu koju, loob perspektiivitust ja lõimumisvõimaluste puudumist; tuletab meelde, kui tähtis on positiivne roll, mis pagulastel võib olla oma ühiskonna ülesehitamisel pärast oma riiki või välismaalt naasmist;

Or. en

Muudatusettepanek 298
Demetris Papadakis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. usub, et varjupaigataotlejatele ja pagulastele tuleb luua õiguslikud ja turvalised teed Euroopa Liitu, väljastades humanitaarviisasid ELi saatkondades ja konsulaaresindustes;

Or. en

Muudatusettepanek 299
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 b. avaldab tunnustust piirkondlike ja rahvusvaheliste vabaühenduste ning kodanikuühiskonna organisatsioonide tööle, kes hoolimata kõikidest raskustest ja ohtudest annavad hädavajalikku ja tihti elu päästvat abi kõige haavatavamatele inimestele nii pagulaste ja rändajate päritolu-, transiit- kui ka sihtriikides, mis on mitmel juhul täitnud riikide ja üldiselt rahvusvahelise kogukonna jäetud lüngad;

Or. en

Muudatusettepanek 300
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 b. tunneb sügavat muret lapsedagulate paljude kadumisuhtumite pärast; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles looma andmebaas, mis sisaldab teavet liikmesriikide territooriumile saabunud saatjata laste kohta;

Or. it

Muudatusettepanek 301
Demetris Papadakis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 b. toetab kõikides transiidiriikides pagulaste jaoks humanitaarkoridoride

loomist, mille eesmärk on pakkuda humanitaarabi ja tagada, et pagulaste kõige esmasemad vajadused on täidetud ja et nende inimõiguseid austatakse;

Or. en

Muudatusettepanek 302

Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 9 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 c. avaldab tunnustust piirkondlike ja rahvusvaheliste vabaihenduste ning kodanikuühiskonna organisatsioonide tööle, kes hoolimata kõikidest raskustest ja ohtudest annavad hädavajalikku ja tihti elu päästvat abi kõige haavatavamatele inimestele nii pagulaste ja rändajate päritolu-, transiit- kui ka sihtriikides, mis on mitmel juhul täitnud riikide ja üldiselt rahvusvahelise kogukonna jäetud lüngad;

Or. en

Muudatusettepanek 303

Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 9 d (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 d. peab väga oluliseks, et saadaks üle pagulaste praegusest kirjeldusest, mille kohaselt neid kujutatakse ainult koormana, ning rõhutab, millist positiivset panust nad võiksid vastuvõtvale kogukonnale anda, kui neile selleks võimalus antakse; soovib pagulaste kaasamist neid otse mõjutavate poliitiliste lahenduste kindlaksmääramisse ja

kujundamisse, luues või parandades vajalikke programme; kutsub Euroopa Liidu institutsioone ja ameteid üles algatama oma haldusasutustes konkreetselt Euroopa Liidus seaduslikult elavatele noortele kõrgkooli lõpetanud pagulastele suunatud praktikaid, mis oleks võimalus olla eeskujuks ja näidata noortesse investeerimise kasu;

Or. en

Muudatusettepanek 304
Marina Albiol Guzmán
fraktsiooni GUE/NGL nimel
Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

Resolutsiooni ettepanek
Alapealkiri 3 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10. tuletab meelde, et EL ja liikmesriigid on vastutavad pagulaste ja rändajate ees, kes püüavad oma elu hinnaga põgeneda sõja, kaose, majandusliku viletsuse, nälja ja surma eest; rõhutab, et EL täidab oma ajaloolist vastutust kolmandate riikide vaesestamise eest, mis tuleneb nii ELi liikmesriikide koloniaalminevikust kui ka praegu elluviidavast neokolonialistlikust poliitikast, mille raames kasutavad Euroopa ettevõtted ära nende riikide looduslikke ja inimressursse;

Or. en

Muudatusettepanek 305
Paavo Väyrynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et **ELi välistegevus** peaks olema **tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega**; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt **rahvastiku kasv**, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et **pagulaste ja rändevoogude peamised algpõhjused on sõjalised konfliktid ja muud vägivalda vormid; toonitab, et Euroopa välis teenistuse tegevuste keskmes peaks olema eesmärk osaleda aktiivselt konfliktide ennetamises, vahendamises ja lahendamises, et tagada inimestele õigus jääda oma koduriiki ja -piirkonda ning edendada säästva arengu eesmärki nr 16, mis on igasuguse arenguprotsessi jaoks hädavajalik**; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb **ka** tervest hulgast **muudest** keerukatest põhjustest, nt vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus; **rõhutab olulist vajadust tugevdada poliitika sidusust kahel tasandil: ELi sise- ja välispoliitika vahel ning välistegevuse raames laienemise, naabruspoliitika, ELi strateegiliste partneritega sõlmitud suhete ning arengu- ja kaubanduspoliitika vahel;**

Or. en

Muudatusettepanek 306 Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et **ELi välistegevus** peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et **ELi välistegevus** peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega, **ning aktiivsem konfliktide ennetamise, kontrollimise ja lahendamise valdkonnas**; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus; **rõhutab**

olulist vajadust tugevdada poliitika sidusust kahel tasandil: ELi sise- ja välispoliitika vahel ning välistegevuse raames laienemise, naabruspoliitika, ELi strateegiliste partneritega sõlmitud suhete, arengu- ja kaubanduspoliitika vahel;

Or. en

Muudatusettepanek 307

Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus; ***rõhutab olulist vajadust tugevdada poliitika sidusust kahel tasandil: ELi sise- ja välispoliitika vahel ning välistegevuse enda raames laienemispoliitika, Euroopa naabruspoliitika, ELi strateegiliste partneritega sõlmitud kahepoolsete suhete ning arengu- ja kaubanduspoliitika vahel;***

Or. en

Muudatusettepanek 308

Cristian Dan Preda

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks

olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt
vaid uutele kriisidele reageeriva
iseloomuga ja pidevalt muutuvate
eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui
nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest
põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus,
ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline
ebastabiilsus ja kliimamuutus;

olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt
vaid uutele kriisidele reageeriva
iseloomuga ja pidevalt muutuvate
eesmärkidega; **toonitab volinikerühma
tähtsust välistegevuse jaoks, et
kooskõlastada ELi rändega seotud
meetmeid kõrgeimail poliitilisel tasandil
ja anda tõuge ulatuslikule ELi ühisele
rändepoliitikale;** tuletab meelde, et ränne
kui nähtus tuleneb tervest hulgast
keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv,
vaesus, ebapiisav töökohtade loomine,
poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Or. en

Muudatusettepanek 309

Marina Albiol Guzmán

fraktsiooni GUE/NGL nimel

Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks
olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt
vaid uutele kriisidele reageeriva
iseloomuga ja pidevalt muutuvate
eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui
nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest
põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus,
ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline
ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks
olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt
vaid uutele kriisidele reageeriva
iseloomuga ja pidevalt muutuvate
eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui
nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest
põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus,
ebapiisav töökohtade loomine, **inim- ja
loodusressursside ärakasutamine
hargmaiste ettevõtjate poolt,
vabakaubanduse saatuslikud tagajärjed
kohalikule tootmisele, tihti ELi
liikmesriikide õhutatud rahvusvahelised
konfliktid,** poliitiline ebastabiilsus ja
kliimamuutus;

Or. en

Muudatusettepanek 310
Marietje Schaake, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt **poliitiline tagakiusamine, inimõiguste rikkumine, ebademokraatlik valitsemine**, rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus; **tuletab meelde, et nende probleemidega tegelemine võib kõrvaldada algsed rände tõuketegurid**;

Or. en

Muudatusettepanek 311
Jean-Luc Schaffhauser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; **tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus**;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi **liikmesriikide** välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega;

Or. fr

Muudatusettepanek 312
Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus; **on seisukohal, et arenguriike puudutav kaubanduspoliitika peaks olema vastastikult kasulik ning selle puhul peaks sobivalt arvesse võtma nende ja ELi vahelisi majanduslikke erinevusi;**

Or. en

Muudatusettepanek 313
Louis Aliot

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus; **tuletab meelde, et tuleb võtta ennetavaid arengumeetmeid, et vältida selle pagulusse ja rändama sunnitud elanikkonna kahjustamist;**

Muudatusettepanek 314

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema **ennetava ja** tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate **lühiajaliste** eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, **sotsiaalne ebavõrdsus, korruptsioon, ressursside jätkusuutmatu kasutamine, vastutustundetu võitlus ressursside pärast**, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek 315

Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus; **rõhutab, et vaesus ja laste suremus on viimaste aastakümnete jooksul mitmes Aafrika ja**

muus arenguriigis oluliselt vähenenud;

Or. en

Muudatusettepanek 316
Ana Gomes

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega, **ning et rändepoliitikat tuleks mõista kui pikaajalist jätkusuutlikku poliitikat, mille abil edendatakse majanduskasvu ja ühtekuuluvust ELis**; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Or. en

Muudatusettepanek 317
Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema **tsiviilvaldkonnas ja rahu otsiva**, tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt **sõjad ja konfliktid**, rahvastiku kasv, vaesus **ja ebavõrdsus**, ebapiisav töökohtade loomine,

poliitiline ebastabiilsus, **ebakindlus** ja **inimõiguste rikkumine ning** kliimamuutus;

Or. en

Muudatusettepanek 318
Fernando Ruas

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast **üsna** keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, **madal hariduses osalemise määr ja võimaluste vähesus**, poliitiline ebastabiilsus ja **keskkonna halvenemine, sh** kliimamuutus;

Or. pt

Muudatusettepanek 319
Demetris Papadakis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt **sõjad, terrorism, turvalisuse puudumine**, rahvastiku kasv, vaesus,

ebastabiilsus ja kliimamuutus;

inimõiguste rikkumine, ebavõrdsus, tagakiusamine, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Or. en

Muudatusettepanek 320
Georgios Eptideios

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus; **juhib siiski tähelepanu, et see tuleneb ka koordineeritud kavatsusest luua segadusi Euroopa naabruses;**

Or. el

Muudatusettepanek 321
Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus,

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt **vägivaldsed konfliktid**,

ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus **ja kliimamuutus**;

kliimamuutus, inimõiguste puudumine, rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine **ja** poliitiline ebastabiilsus;

Or. en

Muudatusettepanek 322
Eleni Theocharous

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, **ebavõrdsus**, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus, **vägivald** ja **konflikt ning** kliimamuutus;

Or. en

Muudatusettepanek 323
Geoffrey Van Orden

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. **rõhutab**, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. **tunnistab**, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus, **samuti ELi**

Muudatusettepanek 324

Kati Piri

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt **konfliktid**, rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus, **üha suurenev ebavõrdsus** ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek 325

Francesc Gambús

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus **vägivaldsetes konfliktides** ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek 326
Angel Dzhambazki

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, **relvastatud konfliktid**, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Or. bg

Muudatusettepanek 327
David McAllister

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt **relvastatud konfliktid**, rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Or. en

Muudatusettepanek 328
Miroslav Poche

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus, **relvastatud konfliktid** ja kliimamuutus;

Or. en

Muudatusettepanek 329
Ramona Nicole Mănescu

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, **relvastatud konfliktid**, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Or. en

Muudatusettepanek 330
Soraya Post

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema **aktiivse ja** tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Or. en

Muudatusettepanek 331
Notis Marias

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus ja kliimamuutus;

Muudatusettepanek

10. rõhutab, et ELi välistegevus peaks olema tulevikku vaatava, mitte peamiselt vaid uutele kriisidele reageeriva iseloomuga ja pidevalt muutuvate eesmärkidega; tuletab meelde, et ränne kui nähtus tuleneb tervest hulgast keerukatest põhjustest, nt rahvastiku kasv, vaesus, ebapiisav töökohtade loomine, poliitiline ebastabiilsus, **sõjad** ja kliimamuutus;

Or. el

Muudatusettepanek 332
Marietje Schaake, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 – alapunkt 1 (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1) mõistab hukka Vahemeres hukkunud rändajate kurvastavalt suure arvu ning väljendab muret rändajate ja varjupaigataotlejate inimõiguste üha sagedase rikkumise pärast nende teel Euroopasse;

Or. en

**Muudatusettepanek 333
Marietje Schaake, Hilde Vautmans**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 – alapunkt 2 (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

2) mõistab hukka ELi institutsioonide suutmatuse töötada praegusele rändekriisile reageerimiseks välja sidus ja süstemaatiline poliitika; väljendab muret hiljutiste arengute pärast liikmesriikides, mis on otseselt vastuolus ühiselt kokkulepitud ELi põhimõtetega liikmesriikide vastutuse jagamise kohta seoses rändega;

Or. en

**Muudatusettepanek 334
Marietje Schaake, Hilde Vautmans**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 – alapunkt 3 (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3) rõhutab, et kiire leevendus kolmandate riikidega sõlmitud rändekokkulepete näol, nagu hiljutine kokkulepe Türgiga, ei ole jätkusuutlik lahendus; toonitab asjaolu, et ELi

välispoliitikat ei saa ega tohiks kasutada vahendina vaid rände juhtimiseks, vaid sellel on iseenesest palju väärtust ning seda peaks kasutama muu hulgas demokraatia ja inimõiguste olukorra parandamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 335
Marietje Schaake, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 – alapunkt 4 (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4) rõhutab põhimõtet „rohkema eest rohkem“ kui ELi välispoliitika alust, mille raames peaks EL välja arendama veelgi tihedamad (finantsilised) partnerlused demokraatliku reformi valdkonnas edusamme tegevate riikidega, praeguse rändekokkuleppe asemel, mis keskendub riikidele (ja mõnikord tunnustab neid ebaõiglaselt ja tingimusteta), kust tuleb kõige rohkem pagulasi; rõhutab, et ELi välispoliitika üks prioriteete peaks olema kolmandate riikide elanike elukvaliteedi parandamine;

Or. en

Muudatusettepanek 336
Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10 a. rõhutab, et vaja on kehtestada ulatuslik lähenemine väliskonfliktidele ja -kriisidele, kaardistades ümberpaigutamiste otsesed ja kaudsed

*majanduslikud, keskkondlikud,
sotsiaalsed, eelarvega seotud ja poliitilised
mõjud kolmandatele riikidele, et
kohandada arengupoliitikat paremini
nende vajadustele;*

Or. en

Muudatusettepanek 337
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*10 a. rõhutab, et vaja on kehtestada
ulatuslik lähenemine väliskonfliktidele ja
-kriisidele, kaardistades
ümberpaigutamiste otsesed ja kaudsed
majanduslikud, keskkondlikud,
sotsiaalsed, eelarvega seotud ja poliitilised
mõjud kolmandatele riikidele, et
kohandada arengu- ja
humanitaarpoliitikat paremini nende
vajadustele;*

Or. en

Muudatusettepanek 338
Tokia Saïfi

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*10 a. soovib rõhutada, et Euroopa
naabruspoliitika läbivaatamises mille
ettepanek esitati 18. novembril 2015,
nähaakse ette ELi naabruses asuvate
partnerriikide kolmandatest riikidest
naabrite kaasamine laiendatud
koostööraamistikesse; innustab seetõttu
temaatiliste raamistike kehtestamist, et*

teha ettepanek liidu, lõunanaabruses asuvate partnerriikide ja (eelkõige Aafrika) piirkondlike oluliste osalejate vaheliseks koostööks sellistes piirkondlikes küsimustes nagu julgeolek, energia ning pagulaste ja rändevoogude haldamine;

Or. fr

Muudatusettepanek 339
Cristian Dan Preda

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10 a. tuletab meelde ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika vahendite tähtsust koos muude ELi vahenditega, sh diplomaatia, arengukoostöö, humanitaarabi ja suutlikkuse suurendamine, et tugevdada ELi välistegevust pagulaste ja rändevoogudega tegelemisel; rõhutab, et rändekriis on ELi naabruse julgeolekukeskkonna halvenemise otsene tulemus; nõuab julgeoleku ja kaitse tegevuskava (millega rakendatakse Euroopa Liidu üldist strateegiat) kiiret vastuvõtmist;

Or. en

Muudatusettepanek 340
Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10 a. kutsub ELi ja liikmesriike üles oma kliimamuutuste probleemiga seotud kohustusi tõsiselt võtma ja kiiresti

rakendama Pariisi kokkulepet; kutsub eelkõige ELi üles tegema kliimamuutustest mõjutatud riikide jaoks kättesaadavaks piisavad vahendid, et aidata neil kohaneda nende tagajärgedega ja leevendada nende mõjusid; nõuab tungivalt, et see ei tohiks toimuda traditsioonilise arengukoostöö kulul, mille eesmärk on vähendada vaesust;

Or. en

Muudatusettepanek 341
Demetris Papadakis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10 a. kutsub liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrget esindajat üles koostöös liikmesriikidega tegelema riigi, majandusliku ja sotsiaalse vastupidavuse suurendamisega, eelkõige ELi naaberriikides ja laiemas ümbritsevas piirkonnas, sealhulgas Euroopa naabruspoliitika ja muude ELi vahendite abil;

Or. en

Muudatusettepanek 342
Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10 b. kutsub ELi ja liikmesriike üles parandama konfliktiennetus- ja kriisiõhjamismeetmeid; peab kahetsusväärseks ELi mõju

murettekitavat puudumist suurte kriiside üle, nagu Süüria puhul; nõuab ELi diplomaatiliste meetmete täiustamist ja kooskõlastamise parandamist;

Or. en

Muudatusettepanek 343
Louis Aliot

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt **väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika** kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt **range poliitika** kehtestamist **kannatuste ärieesmärkidel kasutamise ja inimkaubanduse vastu ning meetmete tõhustamist, et lõhkuda** inimsmugeldajate **ärimudel**;

Or. fr

Muudatusettepanek 344
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt **väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika** kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja

Muudatusettepanek

11. väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–

ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Or. en

Muudatusettepanek 345 Demetris Papadakis

Resolutsiooni ettepanek Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; **toetab koostöökokkuleppeid ja kahepoolseid dialooge humaanse ja tõhusa tagasisaatmise rakendamiseks, pidades silmas tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet ja ebaseaduslike rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist;** väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine; **julgustab liidu välisasjade ja**

*julgeolekupoliitika kõrget esindajat ja
Euroopa välisteenistust jätkuvalt toetama
rahvusvahelise organiseeritud
kuritegevuse vastu võitlemise ÜRO
konventsiooni, naiste ja lastega
kaubitsemise ning muu inimkaubanduse
ärahoidmise ja selle kuriteo eest
karistamise protokolliga ning maa-, mere- ja
õhuteed pidi üle riigipiiri välismaalase
ebaseaduslikku toimetamist tõkestava
protokolliga ratifitseerimisprotsessi;*

Or. en

Muudatusettepanek 346

Barbara Lochbihler, Heidi Hautala
fraktsiooni Verts/ALE nimel
Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – **eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega;** väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist, mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt **õiglaseid ja** seaduslikke rändeteid **ning oleks kehtestatud selges ja läbipaistvas raamistikus ning kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikliga 21;** väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine; **kutsus komisjoni üles viima kehtiva liidu õigustiku täielikult kooskõlla maa-, mere- ja õhuteed pidi üle riigipiiri välismaalase ebaseaduslikku toimetamist tõkestava ÜRO protokolliga ning tagama vägivalla või ärakasutamise ohvriks langevate rändajate piisav kaitse; märgib,**

et ELi välisrändepoliitika lepingud kolmandate riikidega peavad juhinduma pikaajalistest eesmärkidest ja kestvate partnerluste loomisest; tuletab meelde, et kõik sellised partnerlused peaksid põhinema dialoogil, ühistel huvidel ja vastastikusel vastutusel;

Or. en

Muudatusettepanek 347
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid, **sh korduvrände jaoks** – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine; **märgib, et ELi välisrändepoliitika lepingud kolmandate riikidega peavad juhinduma pikaajalistest eesmärkidest ja kestvate partnerluste loomisest; tuletab meelde, et kõik sellised partnerlused peaksid põhinema dialoogil, ühistel huvidel ja vastastikusel vastutusel;**

Or. en

Muudatusettepanek 348

Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine; **märgib, et ELi välisrändepoliitika lepingud kolmandate riikidega peavad juhinduma pikaajalistest eesmärkidest ja kestvate partnerluste loomisest; tuletab meelde, et kõik sellised partnerlused peaksid põhinema dialoogil, ühistel huvidel ja vastastikusel vastutusel;**

Or. en

Muudatusettepanek 349

Cristian Dan Preda

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt **väärtuspõhise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik

Muudatusettepanek

11. nõuab **liikmesriikidevahelise solidaarsuse põhimõttel põhineva** tõeliselt **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt

ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine; **rõhutab, et rände küsimusele on vaja pikaajalist strateegilist lähenemist, et reageerida asjakohaselt praegustele ja tulevastele probleemidele;**

Or. en

Muudatusettepanek 350

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; **rõhutab, et kuna selline ühine poliitika hetkel puudub, on see suur takistus piirkondliku koostöö arengule kõnealuses valdkonnas;** väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Or. it

Muudatusettepanek 351

Angel Dzhambazki

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab **tõeliselt** väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – **mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik** ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist **ning kindla raamistiku kehtestamist** ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Or. bg

Muudatusettepanek 352

Marina Albiol Guzmán

fraktsiooni GUE/NGL nimel

Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt **väärtuspõhise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; **väljendab heameelt seoses ELi**

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt **inimõigustel põhineva ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega;

tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise **seadusliku** rändepoliitika rakendamine;

rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise rändepoliitika rakendamine;

Or. en

Muudatusettepanek 353 Philippe Juvin

Resolutsiooni ettepanek Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine; **tuletab meelde, et liit peab esmalt tagama oma välispiiride tõhusa kaitse;**

Or. fr

Muudatusettepanek 354 Marietje Schaake, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – **mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt **ulatusliku ja** väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist **lisaks ELi välispoliitikale, kuid pigem mitte selle eesmärgina; märgib** ELi **tegevuskava** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Or. en

Muudatusettepanek 355 Eleni Theocharous, Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks **ja inimkaubitsejate ekspluateeriva kaubanduse peatamiseks** oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek 356**Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom****Resolutsiooni ettepanek****Punkt 11***Resolutsiooni ettepanek*

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaaegse jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaaegse jätkusuutliku poliitika osana piisavalt **turvalisi ja** seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Or. en

Muudatusettepanek 357**Jean-Luc Schaffhauser****Resolutsiooni ettepanek****Punkt 11***Resolutsiooni ettepanek*

11. nõuab **tõeliselt väärtuspõhise** Euroopa **rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaaegse jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid** – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt

Muudatusettepanek

11. nõuab Euroopa **tõelise ühise rändehalduse loomist** eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd

seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;
kutsub üles kontrollima pidevalt valitsusväliste organisatsioonide tegevust, kuna nad on liiga sageli seotud kuritegelike rühmitustega, kelle sissetulekuallikas on inimsugeldamine ja inimeste ärakasutamine;

Or. fr

Muudatusettepanek 358 **Soraya Post**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 11**

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt **väärtuspõhise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt **inimõiguste väärtustel põhineva ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimsugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Or. en

Muudatusettepanek 359 **Geoffrey Van Orden**

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab **tõeliselt väärtuspõhise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks **rändajaid vastu võtta soovivates liikmesriikides** majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Or. en

Muudatusettepanek 360
Ana Gomes

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis **sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt** seaduslikke rändeteid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt väärtuspõhise **ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis **avaks turvalisi ja** seaduslikke rändeteid **varjupaigataotlejatele ja rännata soovijatele, kes muidu peaksid seda tegema ebaseaduslikult** – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inimesmugeldajate ärimudeli lõhkumiseks

oleks **otsustava tähtsusega** ELi ühise
seadusliku rändepoliitika rakendamine;

oleks **äärmiselt oluline** ELi ühise
seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Or. en

Muudatusettepanek 361
Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tõeliselt **väärtuspõhise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; **väljendab heameelt seoses ELi tegevuskavaga** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks (2015–2020), milles on kavandatud tihendada koostööd kolmandate riikidega, kuid rõhutab, et inims mugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Muudatusettepanek

11. nõuab tõeliselt **inimõigustel põhineva ühise** Euroopa rändepoliitika kehtestamist – mis sisaldaks majanduskasvu ja ühtekuuluvust edendava pikaajase jätkusuutliku poliitika osana piisavalt seaduslikke rändeid – eesmärgiga kehtestada kindel raamistik ELi suhetele kolmandate riikidega; **tuletab meelde, et parim viis** rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise tõkestamiseks **on seaduslike rändevõimaluste pakkumine, ning** rõhutab **seetõttu**, et inims mugeldajate ärimudeli lõhkumiseks oleks otsustava tähtsusega **sellise** ELi ühise seadusliku rändepoliitika rakendamine;

Or. en

Muudatusettepanek 362
Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

11 a. tunneb heameelt lähenemise üle, mille kohaselt peaks EL seadma kõigis ühistes poliitikavaldkondades ja eelkõige seoses kolmandate riikidega endale selged prioriteedid ja mõõdetavad eesmärgid;

Muudatusettepanek

rõhutab, et Euroopa Parlament peaks osalema nende selgete eesmärkide kindlaksmääramises; on seisukohal, et ühisel lähenemisel põhinev ELi välistegevus on ainus viis tugeva ja tõhusa poliitika elluviimiseks; nõuab ELi ja liikmesriikide vahel tõeliselt ühtlustatud ja kooskõlastatud tegevust, kuna ühepoolsed algatused, nii sise- kui ka välisasjades, võivad kahjustada meie ühise poliitika ja ühiste huvide elujõulisust ja edu;

Or. en

Muudatusettepanek 363
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11 a. tunneb heameelt lähenemise üle, mille kohaselt peaks EL seadma kõigis ühistes poliitikavaldkondades ja eelkõige seoses kolmandate riikidega endale selged prioriteedid ja mõõdetavad eesmärgid; rõhutab, et Euroopa Parlament peaks osalema nende selgete eesmärkide kindlaksmääramises; on seisukohal, et ühisel lähenemisel põhinev ELi välistegevus on ainus viis tugeva ja tõhusa poliitika elluviimiseks; nõuab ELi ja liikmesriikide vahel tõeliselt ühtlustatud ja kooskõlastatud tegevust, kuna ühepoolsed algatused, nii sise- kui ka välisasjades, võivad kahjustada meie ühise poliitika ja ühiste huvide elujõulisust ja edu;

Or. en

Muudatusettepanek 364
David McAllister

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11 a. nõuab ELi välispiiride paremat kaitsmist eesmärgiga ennetada ebaseaduslikku sisenemist ELi, takistada inimeste ebaseaduslikku üle piiri toimetamist ja hoida ära inimeste hukkumist merel; tunneb sellega seoses heameelt Frontexile tugineva Euroopa piiri- ja rannikuvalve loomise üle, mis aitab rännet tõhusamalt hallata; rõhutab siiski, et piiri kaitsmiseks on kõikidele ELi Kagu-Euroopas paiknevatele liikmesriikidele, ELi kandidaatriikidele ja muudele selle piirkonna partnerriikidele vaja anda suuremat rahalist ja tehnilist abi; tunneb heameelt ELi ja Türgi kokkuleppe üle, mida võib näha eeskujuna rändajate sissevooluga tegelemisel;

Or. en

Muudatusettepanek 365
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11 a. märgib, et ELi välisrändepoliitika lepingud kolmandate riikidega peavad juhinduma pikaajalistest eesmärkidest, kestvate partnerluste loomisest ja inimõiguste austamisest; rõhutab tungivalt, et lepingute sõlmimine kolmandate riikidega ja arenguabi andmine ei tohiks kunagi olla tingimuslikult seotud piirihaldusega;

Or. en

Muudatusettepanek 366
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11 a. palub ELil pidada võimalike lepingute sõlmimise üle läbirääkimisi Vahemere lõunapiirkonna riikidega, et merehädast päästetud pagulasi ja rändajaid saaks turvaliselt nendesse riikidesse viia ning et kindlustada nende riikide poolt abi, mida need inimesed õigustatult võivad vajada;

Or. en

Muudatusettepanek 367
Cristian Dan Preda

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11 a. rõhutab poliitikavaldkondade arengusidususe tähtsust ulatusliku ja ühise ELi rändepoliitika määratluses, et tegeleda rändekriisiga nii ELis sees kui ka sellest väljas;

Or. en

Muudatusettepanek 368
Louis Aliot

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatises esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 369
David McAllister

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatises esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; **tunneb heameelt partnerlusraamistiku kahetahulise lähenemise üle, mille järgi on hõlmatud nii lühiajalised eesmärgid, nagu elude päästmine Vahemeres ning päritolu- ja transiidiriiki tagasipöördumise määra tõstmine, kui ka pikaajalised eesmärgid, nagu ebaseadusliku rände ja sundrände**

moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

algpõhjustega tegelemine kolmandatele riikidele suutlikkuse suurendamiseks antava ELi abi suurendamise teel ja edendades nende poliitilist, sotsiaalset ja majanduslikku olukorda; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Or. en

Muudatusettepanek 370

Barbara Lochbihler, Heidi Hautala
fraktsiooni Verts/ALE nimel
Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. **väljendab heameelt seoses** uue ELi ja kolmandate riikide **partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest;** rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi **edu** sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses **pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele** ja vabatahtliku tagasipöördumise **mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise**

Muudatusettepanek

12. **võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu oma teatise Euroopa rände tegevuskava alusel** uue ELi ja kolmandate riikide **partnerlusraamistiku loomise kohta;** rõhutab **siiski**, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi **mõju** sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses **sellega, et lähenemisviis muudab arengukoostöö sõltuvaks kolmandate riikide koostööst piirihalduse, ebaseadusliku rände ennetamise,**

osa – vajalikust reageerimisest olukorrale;
toonitab vajadust selliste meetmete
tasakaalustamiseks ja täiendamiseks,
pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku
majanduse arendamisele, koolitusele,
piirkondlikule liikuvusele ning **parandatud**
kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

tagasivõtmise, ebaseaduslike rändajate
tagasisaatmise ja toetatud vabatahtliku
tagasipöördumise **kavade valdkonnas;**
toonitab vajadust selliste meetmete
tasakaalustamiseks ja täiendamiseks,
pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku
majanduse arendamisele, koolitusele,
piirkondlikule liikuvusele ning **seaduslike**
rändeteede loomisele, sealhulgas
pagulastele pakutavatele
ümberasustamisvõimalustele; juhib
tähelepanu sellele, et murettekitavalt palju
on ebaseaduslikke rändajaid, kelle suhtes
on algatatud tagasisaatmismenetlus, kuid
keda eri põhjustel ei ole võimalik tagasi
saata, mistõttu on tekkinud ummikseis;
kutsub liikmesriike üles niisuguste
tagasipöördujate seisundit reguleerima;

Or. en

Muudatusettepanek 371
Geoffrey Van Orden

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. **väljendab heameelt seoses uue ELi**
ja kolmandate riikide
partnerlusraamistikuga, mis on märk
reaalsetest poliitilistest meetmetest;
rõhutab, **et 2016. aasta juuni teatise**
esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi
võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt
kokku lepitud stiimuleid kolmandatele
riikidele, ning väljendab muret seoses
pakutu vähesusega, mis keskendub
peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku
tagasipöördumise mehhanismidele, mis
moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise
osa – vajalikust reageerimisest olukorrale;
toonitab vajadust selliste meetmete
tasakaalustamiseks ja täiendamiseks,
pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku
majanduse arendamisele, koolitusele,

Muudatusettepanek

12. **tunnistab uut ELi ja kolmandate**
riikide **partnerlusraamistikku**, mis on
märk poliitilistest meetmetest; rõhutab, **kui**
oluline on nendele riikidele antav
humanitaarabi ja põhimõte, mille
kohaselt peetakse pagulased
varjupaigataotluse menetlemise ajaks
kinni, et toetatud tagasipöördumine oleks
võimalik;

**piirkondlikule liikuvusele ning
parandatud kaitsetasemele transiit- ja
päritoluriikides;**

Or. en

**Muudatusettepanek 372
Mariya Gabriel**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12**

Resolutsiooni ettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Muudatusettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; **soovib, et liit innustaks ka tihedamat koostööd samas piirkonnas või allpiirkonnas asuvate kolmandate riikide vahel; rõhutab selles kontekstis (eelkõige Aafrika) piirkondlike ja allpiirkondlike organisatsioonide olulist osakaalu;** toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Or. fr

**Muudatusettepanek 373
Ana Gomes**

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. **väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsetest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatises esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;**

Muudatusettepanek

12. **on mures uue partnerlusraamistiku kahjuliku keskendumise pärast** piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Or. en

Muudatusettepanek 374
Marina Albiol Guzmán
fraktsiooni GUE/NGL nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. **väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsetest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatises esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses**

Muudatusettepanek

12. **lükkab tagasi** uue ELi ja kolmandate riikide **partnerlusraamistiku**, mis on märk reaalsetest poliitilistest meetmetest; väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis **ei tähenda** olukorrale **reageerimist**; toonitab vajadust selliste meetmete

pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis **moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest** olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Or. en

Muudatusettepanek 375 Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, **ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale**; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Muudatusettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Or. en

Muudatusettepanek 376
Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. **väljendab heameelt seoses** uue ELi ja kolmandate riikide **partnerlusraamistikuga**, mis on märk **reaalsetest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning** väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis **moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest** olukorrale; toonitab vajadust **selliste meetmete** tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Muudatusettepanek

12. **lükkab tagasi** uue ELi ja kolmandate riikide **partnerlusraamistiku**, mis on märk **sellest, et rändepoliitika tähelepanu keskpunkt nihkub tagasisaatmisele ja piirihaldusele;** väljendab **seetõttu** muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis **ei saa tähendada** olukorrale **reageerimist**; toonitab vajadust **ELi poliitika** tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Or. en

Muudatusettepanek 377
Marietje Schaake, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. **väljendab heameelt seoses** uue ELi ja kolmandate riikide **partnerlusraamistikuga**, mis on märk reaalsetest poliitilistest meetmetest; **rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele**

Muudatusettepanek

12. **võtab teadmiseks** uue ELi ja kolmandate riikide **partnerlusraamistiku**, mis on märk reaalsetest poliitilistest meetmetest; väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele **vastutasuna peaaegu ilma tingimusteta**

riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – **kuigi väga olulise osa** – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

rahalise toetuse eest, mis moodustavad vaid osa vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides; **kordab, et rahastamise ja finantskontrolli puhul tuleks esmatähtsaks pidada partneritega kohapeal töötamist, selle asemel, et anda otsest eelarvetoetust (mittedemokraatlikele) valitsustele;**

Or. en

Muudatusettepanek 378 Jean-Luc Schaffhauser

Resolutsiooni ettepanek Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatises esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis **moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale;** toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele **transiit- ja** päritoluriikides;

Muudatusettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatises esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis **on** väga **olulised;** toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele päritoluriikides;

Or. fr

Muudatusettepanek 379
Fernando Ruas

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Muudatusettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid **lühiajalise** osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest **äärmiselt keerulisele** olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Or. pt

Muudatusettepanek 380
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. **väljendab heameelt seoses** uue ELi ja kolmandate riikide **partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest;** rõhutab, et **2016. aasta juuni teatistes**

Muudatusettepanek

12. **võtab teadmiseks** uue ELi ja kolmandate riikide **partnerlusraamistiku;** rõhutab, et **EL peaks pakkuma** tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, **ilma** peamiselt

esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, **ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub** peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – **kuigi väga olulise osa – vajalikust** reageerimisest olukorrale; **toonitab** vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele **keskendumata**, mis moodustavad vaid **lühiajalise** osa reageerimisest olukorrale; **rõhutab, et uuest partnerlusraamistikust ei tohi saada ELi rändealase tegevuse peamine samm ja märgib** vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Or. it

Muudatusettepanek 381 **Angel Dzhambazki**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 12**

Resolutsiooni ettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatises esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Muudatusettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatises esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele **nii piiriikides kui ka**

Muudatusettepanek 382
Eduard Kukan

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele **riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele** ja vabatahtliku tagasipöördumise **mehhanismidele, mis** moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Muudatusettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatistes esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid kolmandatele **transiit- ja päritoluriikidele; toetab sihtotstarbeliste piirihalduse** ja vabatahtliku tagasipöördumise **mehhanismide pakkumist, on siiski teadlik, et need** moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale; toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

Muudatusettepanek 383
Cristian Dan Preda

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi

Muudatusettepanek

12. väljendab heameelt seoses uue ELi

ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatises esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid **kolmandatele riikidele, ning väljendab muret seoses pakutu vähesusega, mis keskendub peamiselt piirihaldusele ja vabatahtliku tagasipöördumise mehhanismidele, mis moodustavad vaid osa – kuigi väga olulise osa – vajalikust reageerimisest olukorrale;** toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides;

ja kolmandate riikide partnerlusraamistikuga, mis on märk reaalsest poliitilistest meetmetest; rõhutab, et 2016. aasta juuni teatises esitatud lähenemisviisi edu sõltub ELi võimekusest pakkuda **kolmandatele riikidele** tegelikke, ühiselt kokku lepitud stiimuleid, **mis põhinevad jagatud vastutuse põhimõttel ja pideval dialoogil;** toonitab vajadust selliste meetmete tasakaalustamiseks ja täiendamiseks, pöörates eelkõige tähelepanu kohaliku majanduse arendamisele, koolitusele, piirkondlikule liikuvusele ning parandatud kaitsetasemele transiit- ja päritoluriikides; **rõhutab, et rändeprobleemidega tegelemiseks on vaja ELi ja tema rahvusvaheliste partnerite tööd ÜRO tasemel rohkem kooskõlastada;**

Or. en

Muudatusettepanek 384 Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

12 a. tunneb muret seoses tagasipöördumiste küsimusega ja märgib, et kuigi tagasipöördumisi on välja pakutud kui sissetulevaid rändevooge piiravat vahendit, näitab tegelikkuses ellu viidud tagasipöördumiste arv, et see on ebareaalne ja halvasti teostatav lahendus tulenevalt mitmesugustest majanduslikest, poliitilistest, sotsioloogilistest ja antropoloogilistest faktoritest, mida tuleb analüüsida vastavalt nii päritoluriikides kui ka sihtriikides valitsevale olukorrale;

Or. it

Muudatusettepanek 385
Kati Piri

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

12 a. võtab teadmiseks ELi ja Türgi rännet käsitleva avalduse, mille eesmärk oli asendada ebaseaduslik ränne seaduslike liikumisteedega pagulaste jaoks; surmade arv on oluliselt vähenenud, kuid ulatuslikku ümberasumist ei ole veel tekkinud; rõhutab, et ELi ja Türgi rännet käsitlevat avaldust ei tohi kopeerida eeskujuna kolmandate riikidega tehtava koostöö puhul, kui nendes riikides on inimõiguste olukorraga tõsiseid probleeme;

Or. en

Muudatusettepanek 386
Enrique Guerrero Salom, Doru-Claudian Frunzulică, Juan Fernando López Aguilar, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

12 a. on mures, et ettenähtud rändekokkulepete kindlaks määratud partnerite loetelu hulgas on halva inimõigustealase taustaga valitsusi; on seisukohal, et koostöö nende riikidega ja sellistele režiimidele suurte väljamaksete tegemine loob murettekitava pretsedendi ja võib tugevdada osasid nendest algpõhjustest, mis sunnivad inimesi välja rändama;

Or. en

Muudatusettepanek 387
Eduard Kukan

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

12 a. rõhutab, et Lääne-Balkani piirkonnas asuvate ELi kandidaat- ja potentsiaalsete kandidaatriikidega on vaja luua tihedad partnerlussuhted rände küsimustes ning pakkuda vajalikku abi ja koostööd piirkonna rändevoogude haldamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 388
Demetris Papadakis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

12 a. nõuab, et liikuvuspartnerluste ja korduvrände alaste kokkulepetega hõlbustataks kolmandate riikide kodanike liikumist oma riigi ja ELi vahel ning säilitataks mõlema poole sotsiaal-majanduslik areng;

Or. en

Muudatusettepanek 389
Louis Aliot

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues

välja jäetud

partnerlustraamistikus ja sellega seostud rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Or. fr

Muudatusettepanek 390
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues partnerlustraamistikus ja sellega seostud rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 391
Philippe Juvin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlustraamistikus** ja sellega seostud rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Muudatusettepanek

13. kutsub liitu üles sõlmima kolmandate riikidega tagasivõtulepinguid, mis võimaldaksid saata ebaseaduslikud rändajad tagasi päritoluriiki, tingimusel et nende päritoluriik on liidu andmetel turvaline ning et neil ei ole võimalik kasutada varjupaigaõigust; kutsub liikmesriike üles varjupaigataotlusi kiiremini käsitlema; leiab, et tõhus tagasisaatmispoliitika võimaldab vähendada ebaseaduslikku rännet ja Vahemere ületamisel hukkuvate rändajate arvu ning võidelda inimsugeldajate tegevuse vastu;

Or. fr

Muudatusettepanek 392
Mariya Gabriel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlustraamistikus** ja sellega seostud rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast

Muudatusettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlusraamistikus** ja sellega seotud rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast

lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv; **tuletab siiski meelde kolmandate riikide ülesannet täita tagasivõtulepingutes sätestatud kohustusi; rõhutab ühelt poolt ELi ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt kolmandate päritoluriikide ja transiidiriikide ühist vastutust anda sihipäraste teavituskampaaniate kaudu teavet seaduslike rändeteede, rändajate õiguste ja ebaseadusliku rändega seotud ohtude kohta;**

Or. fr

Muudatusettepanek 393 **Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 13**

Resolutsiooni ettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlustraamistikus** ja sellega **seostud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate

Muudatusettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlusraamistikus** ja sellega **seotud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv; **rõhutab, et keskendumine**

rändajate arv;

ainult piirikontrollile, eesmärgiga peatada ebaseaduslikud rändevood ja mitte soodustades seaduslikke rändevõimalusi, toob tihti kaasa ebaseaduslike liikumisteede arvu suurenemise, sealhulgas rändajate ja pagulaste ärakasutamise inimkaubitsejate ja kuritegelike rühmituste poolt, mis omakorda suurendab oluliselt nende haavatavust;

Or. en

Muudatusettepanek 394
Jean-Luc Schaffhauser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlustraamistikus** ja sellega **seostud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; **rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;**

Muudatusettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlusraamistikus** ja sellega **seotud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides;

Or. fr

Muudatusettepanek 395
David McAllister

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlustraamistikus** ja sellega seostud rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Muudatusettepanek

13. rõhutab, et **nn rändekokkulepete** lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Or. en

Muudatusettepanek 396
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlustraamistikus** ja sellega seostud rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena

Muudatusettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlusraamistikus** ja sellega seotud rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; **on seisukohal, et probleeme ei tohiks teiste osapoolte kohustuseks muuta ja** rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad

vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv; **rõhutab, et arengu- ja humanitaarabi ning mistahes muud toetuse vormid ei või olla seotud rändealaste kontrollindikaatoritega ning neid ei või kasutada rände juhtimise vahenditena;**

Or. it

Muudatusettepanek 397

Marina Albiol Guzmán, Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. **väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga** uues **partnerlustraamistikus** ja sellega **seotud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna **tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides**; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Muudatusettepanek

13. **ei poolda kvantitatiivset lähenemisviisi** uues **partnerlusraamistikus** ja sellega **seotud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna **ELi liikmesriigid saavad praegu rändajaid ja varjupaigataotlejaid tagasi riikidesse, kus inimõigused ei ole tagatud, ohustades tõsiselt nende inimeste elu ja mitte järgides pagulasseisundi konventsioonis ja piinamisvastases konventsioonis sätestatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet**; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Or. en

Muudatusettepanek 398
Marina Albiol Guzmán
fraktsiooni GUE/NGL nimel
Lola Sánchez Caldentey

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. **väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues partnerlustraamistikus** ja sellega **seostud rändekokkulepetes**, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „möödetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna **tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides**; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Muudatusettepanek

13. **ei poolda uut partnerlusraamistikku** ja sellega **seotud rändekokkuleppeid**, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „möödetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna **ELi liikmesriigid saavad praegu rändajaid ja varjupaigataotlejaid tagasi riikidesse, kus inimõigused ei ole tagatud, ohustades tõsiselt nende inimeste elu ja mitte järgides pagulasseisundi konventsioonis ja piinamisvastases konventsioonis sätestatud tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet**; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Or. en

Muudatusettepanek 399
Charles Goerens, Marielle de Sarnez

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. **väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues partnerlustraamistikus** ja sellega **seostud rändekokkulepetes**, milles nähakse ühe ELi

Muudatusettepanek

13. **väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues partnerlusraamistikus** ja sellega **seotud rändekokkulepetes**, milles nähakse ühe ELi

põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv; ***nõuab eelkõige konkreetseid algatusi, nagu mitmekordsed viisad piiratud ajaks;***

Or. en

Muudatusettepanek 400

Enrique Guerrero Salom, Doru-Claudian Frunzulică, Juan Fernando López Aguilar, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlustraamistikus** ja sellega **seostud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Muudatusettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlusraamistikus** ja sellega **seotud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, ***nagu perekonna taasühinemine, ümberasustamine või humanitaarviisad***, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Muudatusettepanek 401
Angel Dzhambazki

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlustraamistikus** ja sellega **seostud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Muudatusettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlusraamistikus** ja sellega **seotud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh **vähendades ebaseaduslike sisserändajate vastuvõtmist ja** töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Or. bg

Muudatusettepanek 402
Francesc Gambús

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. väljendab **muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga** uues **partnerlustraamistikus** ja sellega **seostud** rändekokkulepetes, **milles nähakse** ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna

Muudatusettepanek

13. väljendab **vajadust pidada meeles, et kvantitatiivne lähenemisviis** uues **partnerlusraamistikus** ja sellega **seotud** rändekokkulepetes **ei ole siiski lahendus iseeneses, nähes** ühe ELi põhieesmärgina ette „mõõdetava kasvu tagasipöördumise

tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Or. es

Muudatusettepanek 403 Cristian Dan Preda

Resolutsiooni ettepanek Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. **väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga** uues partnerlustraamistikus ja sellega seostud rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „möödetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Muudatusettepanek

13. **tuletab meelde, kui oluline on tasakaalustatud lähenemisviis** uues partnerlusraamistikus; usub, et ELi rändehalduslähenemised peaksid põhinema eelkõige inimõiguste ja arenguga seotud probleemidel; tunneb heameelt asjaolu üle, et transiit- ja päritoluriikides on suutlikkuse suurendamine ja rändehaldus endiselt ELi tagasisaatmist ja taasintegreerimist käsitlevate programmide peamiseks aspektideks; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Or. en

Muudatusettepanek 404
Ana Gomes

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlustraamistikus** ja sellega **seostud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „möödetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud **rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv**;

Muudatusettepanek

13. väljendab muret seoses kvantitatiivse lähenemisviisiga uues **partnerlusraamistikus** ja sellega **seotud** rändekokkulepetes, milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „möödetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades **varjupaigataotlejatele ja rännata soovijatele** välja **turvalised ja seaduslikud teed, mis on ainus viis, kuidas lõpetada inimkaubitsejate ja seotud organiseeritud kuritegevuse äri**;

Or. en

Muudatusettepanek 405
Maurice Ponga, Brice Hortefeux, Arnaud Danjean, Rachida Dati, Tokia Saïfi

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. **väljendab muret seoses** kvantitatiivse **lähenemisviisiga** uues **partnerlustraamistikus** ja sellega **seostud** rändekokkulepetes, **milles nähakse ühe ELi põhieesmärgina ette „möödetav kasv tagasipöördumise mahus ja määras“, kuna tagasipöördumiste arv sõltub ilmselgelt** rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised eesmärgid peaksid

Muudatusettepanek

13. **võtab teadmiseks** kvantitatiivse **lähenemisviisi** uues **partnerlusraamistikus** ja sellega **seotud** rändekokkulepetes, **mis võimaldab hinnata Euroopa Liidu tagasisaatmispoliitika täielikku rakendamist, ent tunnistab, et tagasipöördumiste arvu suurenemine või vähenemine sõltub ka** rändevoogude iseloomust ja olukorrast lähteriikides; rõhutab, et selliste kokkulepete lühiajalised

keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

eesmärgid peaksid keskenduma sellele, kuidas kõige paremini tulla toime väljakutsetega, millega seisavad silmitsi kolmandad riigis, sh töötades välja seaduslikud rändeteed, mille tulemusena vähenevad ebaseadusliku rände tase ja Vahemere ületamise üritamisel hukkuvate rändajate arv;

Or. fr

Muudatusettepanek 406
Ana Gomes

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. mõistab hukka Valletta tippkohtumisel kokkulepitud meetmed ning Hartumi protsessi ärakasutamise selliste repressiivsete režiimide rahastamiseks nagu Etioopia, Eritrea ja Sudaan ettekäändega piirata rännet Euroopasse; rõhutab, et arenguabi eesmärk peaks olema vaesuse kaotamine ja heade valitsemistavade edendamine ning mitte rände kontrollimine; on seisukohal, et selline vale strateegia rikub ELi inimõiguste põhimõtteid ning kahjustab kõiki inimõiguste, õigusriigi põhimõtte ja aastatuhande arengueesmärkide edendamiseks loodud välispoliitika meetmeid, avaldab ebasoodsat mõju pikas perspektiivis ning toob kaasa ärakasutamise ja rõhumise, mis omakorda suurendab neid põhjuseid, miks inimesed oma riigist ära põgenevad;

Or. en

Muudatusettepanek 407
Enrique Guerrero Salom, Doru-Claudian Frunzulică, Juan Fernando López Aguilar, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. rõhutab, et partnerluslepingud, nagu liikuvuspartnerlus, peaksid tagama, et rändajaid saaks transiit-või päritoluriiki vastu võtta turvaliselt ja viisil, mis on täielikult kooskõlas nende põhiõigustega; rõhutab, et Lissaboni lepingu kohaselt on Euroopa Parlamendil ELi tagasivõtu- ja liikuvuslepingute sõlmimises selge sõna sekka öelda (ELi toimimise lepingu artikli 79 lõige 3) ning selles on konkreetselt sätestatud, et Euroopa Parlament peab oma nõusoleku andma enne assotsieerimis- ja sarnaste lepingute sõlmimist (ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 6 v punkt) ning et teda tuleb teavitada viivitamata ja täielikult kõigil menetluse etappidel (ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 10);

Or. en

Muudatusettepanek 408
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. rõhutab, et Euroopa Liit ei või sõlmida tagasivõtu- või rände juhtimise lepinguid kolmandate riikidega, kus ei peeta oma tegevuses kinni oma riigi kodanike ja rändajate inimõigustest, või kus on sellise olukorra tekkimiseks otsene oht;

Or. it

Muudatusettepanek 409
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. rõhutab, et tagasisaatmine ja tagasivõtmine on kõige tõhusam viis potentsiaalsete pagulaste kaitsmiseks, kuna see hirmutab ja seega hävitab inimkaubitsejate ärimudeli; toonitab, kui oluline on sellega seoses ELi ühine turvaliste riikide loetelu;

Or. en

Muudatusettepanek 410
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 b. peab kahetsusväärseks, et kuigi kaupade ja kapitali vaba liikumise lepingutega on saavutatud olulisi edusamme, on inimeste vaba liikumise eesmärgi saavutamiseni veel palju teha; rõhutab, et partnerluste raames lubatud viisalihtsustus piirdub tihti lihtsate haldusmenetluste parendustega, nagu lühemad ooteajad ja madalamad haldustasud; nõuab kolmandate riikide noortele kättesaadavate stipendiumide arvu suurendamist;

Or. it

Muudatusettepanek 411
Ana Gomes

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 b. märgib, et komisjoni, Euroopa välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul; kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles korrapäraselt teavitama Euroopa Parlamenti nendest dialoogidest ja andma aru nende operatiivsest rakendamisest; samuti rõhutab Euroopa Parlamendi tähtsust oma järelevalve- ja kontrolliülesannete täitmisel;

Or. en

Muudatusettepanek 412
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 c. võtab teadmiseks rändekokkulepete sõlmimise kolmandate riikidega; kutsub komisjoni üles tagama, et kõik nende partnerluste raames sõlmitud kokkulepped tuginevad rändajate, pagulaste ja varjupaigataotlejate inimõiguste tingimusteta austamisele;

Or. it

Muudatusettepanek 413
Geoffrey Van Orden

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. väljendab heameelt seoses ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; märgib, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Muudatusettepanek

14. märgib liikmesriikide poolt 2016. aasta septembris ÜRO peaassambleel korraldatud kõrgetasemelisi dialooge, et leida tõeliselt rahvusvaheline ja mitte ainult Euroopa lahendus rändekriisile, mis mõjutab maailma väljaspool 28 ELi liikmesriiki;

Or. en

Muudatusettepanek 414
Ana Gomes

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. väljendab heameelt seoses ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; **palub**

Muudatusettepanek

14. väljendab heameelt seoses ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus;

komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; märgib, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Or. en

Muudatusettepanek 415
Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. väljendab heameelt seoses ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; märgib, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Muudatusettepanek

14. väljendab heameelt seoses ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; märgib, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul; **mõistab hukka sellise läbipaistvuse puudumise ja nõuab Euroopa Parlamendi kaasamist**

rändekokkulepete väljastöötamisse ja nende rakendamise kontrollimisse, mis peab tagama inimõiguste, rahvusvahelise humanitaarõiguse ja ELi arengualaste lepinguliste kohustuste täieliku austamise; hoiatab, et igasugune ELi põhiväärtustega vastuolus olev poliitika kahjustab ELi usaldusväärsust ja tema võimet mõjutada rahvusvahelisi suundumusi;

Or. en

Muudatusettepanek 416

Marina Albiol Guzmán

fraktsiooni GUE/NGL nimel

Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. **väljendab heameelt seoses ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus;** palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; märgib, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud **ega ka** läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Muudatusettepanek

14. palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; märgib, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud, läbi arutatud **ega ka ratifitseeritud** Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Or. en

Muudatusettepanek 417
Mariya Gabriel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. väljendab heameelt seoses ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; märgib, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Muudatusettepanek

14. väljendab heameelt seoses ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; **kordab, et ühine vastutus ELi ja kolmandate riikide vahel sõlmitud partnerlustes on liidu eduka rändepoliitika jaoks oluline tingimus;** märgib, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Or. fr

Muudatusettepanek 418
Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. **väljendab heameelt seoses ELi kui**

Muudatusettepanek

14. palub komisjonil ja Euroopa

terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt *neist* dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; *märgib*, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud *ega ka* läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt *mis tahes* dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest, *nende kooskõlast pagulaste ja rändajate inimõiguste tagamisega ning* Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; *mõistab hukka*, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud, läbi arutatud *ega ka ratifitseeritud* Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Or. en

Muudatusettepanek 419

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. väljendab heameelt *seoses ELi kui terviku nimel korraldatud* kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni *(mõningatel juhtudel ka liikmesriikide)* kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; *märgib*, et komisjoni, välisteenistuse ja

Muudatusettepanek

14. väljendab heameelt kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; *peab väga kahetsusväärseks*, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues

liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Or. it

Muudatusettepanek 420

Barbara Lochbihler, Heidi Hautala

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. väljendab heameelt seoses ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; **märgib**, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Muudatusettepanek

14. väljendab heameelt seoses ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) kõrgetasemelise dialoogiga, mis kujutab endast head ja tõhusat tava koordineerimise tugevdamiseks; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; **peab väga kahetsusväärseks**, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Or. en

Muudatusettepanek 421

Fernando Ruas

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. **väljendab heameelt seoses** ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) **kõrgetasemelise dialoogiga**, mis kujutab endast head ja tõhusat **tava koordineerimise tugevdamiseks**; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; märgib, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Muudatusettepanek

14. **juhib tähelepanu, kui tähtis on** ELi kui terviku nimel korraldatud kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ning komisjoni (mõningatel juhtudel ka liikmesriikide) **kõrgetasemeline dialoog**, mis kujutab endast head ja tõhusat **koordineerimispraktikat**; rõhutab, et koordineerimisega peaksid tegelema komisjon ja Euroopa välisteenistus; palub komisjonil ja Euroopa välisteenistusel teavitada Euroopa Parlamenti korrapäraselt neist dialoogidest ning anda täpselt aru Hartumi ja Rabati protsesside operatiivsest rakendamisest ja Valletta tippkohtumisel kokku lepitud prioriteetsetest algatustest; märgib, et komisjoni, välisteenistuse ja liikmesriikide poolt prioriteetsetele riikidele uues partnerlusraamistikus kavandatud pakette ei ole esitletud ega ka läbi arutatud Euroopa kodanike valitud esindajate osavõtul;

Or. pt

Muudatusettepanek 422
Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

14 a. on sügavalt mures Hartumi protsessi täielikult läbipaistmatu iseloomu pärast ja rändajate inimõiguste austamisega seotud ohtude pärast, kui tehakse koostööd rahvusvaheliste paariiriikidega, nagu Eritrea ja Sudaan; rõhutab, et Sudaanis on vähemalt üks liikmesriik alustanud koostööd Sudaani piirihaldusasutustega, ilmselt neid

Muudatusettepanek

rahastades, ning poolsõjaväeliste jõudude juhataja, kelle väed on osalenud Darfuris sõjakuritegudes, on väitnud, et ta saab ELilt toetust ja võitleb ELi nimel „ebaseadusliku“ ründega; tuletab meelde, et rändajate Euroopast tagasi saatmine Hartumi protsessis osalevatesse riikidesse võib aidata kaasa ebastabiilsuse suurenemisele;

Or. en

Muudatusettepanek 423
Soraya Post

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

14 a. kutsub komisjoni üles tegema tihedat koostööd varjupaigataotlejate päritoluriikides töötavate vabaihenduste ja ekspertidega, et teha kindlaks, kuidas oleks kõige parem aidata kõige haavatavamas olukorras olevaid inimesi ja ühiskonnarühmi; kutsub komisjoni üles kaasama varjupaigataotlejate päritoluriikides asuvaid vabaihendusi ja eksperte, et leida kõige paremini toimivad konfliktiennetusmehhanismid ja -vahendid;

Or. en

Muudatusettepanek 424
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

15. märgib, et 2030. aasta säästva arengu tegevuskava eesmärkide täitmine

välja jäetud

*eeldab, et EL ja partnerriigid
integreeriks hästi juhitud
rändedünaamika oma vastavatesse
jätkusuutlikesse arengustrateegiatesse;*

Or. en

Muudatusettepanek 425

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 15

Resolutsiooni ettepanek

15. märgib, et 2030. aasta säästva arengu tegevuskava eesmärkide täitmine eeldab, et EL ja partnerriigid integreeriks hästi juhitud rändedünaamika oma vastavatesse jätkusuutlikesse arengustrateegiatesse;

Muudatusettepanek

15. märgib, et 2030. aasta säästva arengu tegevuskava eesmärkide täitmine eeldab, et EL ja partnerriigid integreeriks hästi juhitud rändedünaamika oma vastavatesse jätkusuutlikesse arengustrateegiatesse; **kutsus sellega seoses komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles aitama transiidiriikidel töötada välja välismaalaste integratsiooni strateegiad ja luua kõrgete kaitsestandarditega varjupaigasüsteemid;**

Or. it

Muudatusettepanek 426

Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 15

Resolutsiooni ettepanek

15. märgib, et 2030. aasta säästva arengu tegevuskava eesmärkide täitmine eeldab, et EL ja partnerriigid integreeriks hästi juhitud rändedünaamika oma vastavatesse jätkusuutlikesse arengustrateegiatesse;

Muudatusettepanek

15. märgib, et 2030. aasta säästva arengu tegevuskava eesmärkide täitmine eeldab, et EL ja partnerriigid integreeriks hästi juhitud rändedünaamika oma vastavatesse jätkusuutlikesse arengustrateegiatesse; **ei poolda humanitaar- ja/või arengufondide mis tahes tingimuslikku sõltumist**

**piirihaldusest või nende kasutamist
vahendina inimeste liikuvuse
kontrollimiseks;**

Or. en

Muudatusettepanek 427
Marina Albiol Guzmán
fraktsiooni GUE/NGL nimel
Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15

Resolutsiooni ettepanek

15. märgib, et 2030. aasta säästva arengu tegevuskava eesmärkide täitmine eeldab, et EL ja partnerriigid integreeriks hästi juhitud rändedünaamika oma vastavatesse jätkusuutlikesse arengustrateegiatesse;

Muudatusettepanek

15. märgib, et 2030. aasta säästva arengu tegevuskava eesmärkide täitmine eeldab, et EL ja partnerriigid integreeriks hästi juhitud rändedünaamika oma vastavatesse jätkusuutlikesse arengustrateegiatesse; **ei poolda humanitaar- ja/või arengufondide kasutamist piirihalduse või inimeste liikuvuse kontrollimise vahendina;**

Or. en

Muudatusettepanek 428
Louis Aliot

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15

Resolutsiooni ettepanek

15. märgib, et 2030. aasta säästva arengu tegevuskava eesmärkide täitmine eeldab, et EL ja partnerriigid integreeriks **hästi juhitud** rändedünaamika oma vastavatesse jätkusuutlikesse arengustrateegiatesse;

Muudatusettepanek

15. märgib, et 2030. aasta säästva arengu tegevuskava eesmärkide täitmine eeldab, et EL ja partnerriigid integreeriks rändedünaamika **peatamise** oma vastavatesse jätkusuutlikesse arengustrateegiatesse;

Or. fr

Muudatusettepanek 429

Enrique Guerrero Salom, Doru-Claudian Frunzulică, Juan Fernando López Aguilar, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

15 a. rõhutab, et ELi koostööabi on mõeldud vaesuse vähendamiseks, üksikisikute mõjuvõimu suurendamiseks ja õigusriigi põhimõtte edendamiseks; tuletab meelde, et nii rahastajad kui ka abi saavate riikide valitsused peavad töötama abi tõhususe suurendamise nimel, eelkõige tegeledes rände algpõhjustega ja tugevdades demokraatlikku omavastutust, suurendades kodanikuühiskonna osalust ja parandades vastutust abi kasutamise ja jaotamise eest; rõhutab, et arenguabi tingimuseks ei peaks olema riikide soov ja/või suutlikkus osaleda rändehalduses, sealhulgas tagasisaatmise ja tagasivõtmise klauslite või piirikontrollide teel;

Or. en

Muudatusettepanek 430

Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

15 a. rõhutab, et ELi abi ja koostöö on mõeldud arengu ja majanduskasvu saavutamiseks kolmandates riikides, soodustades nii ka majanduskasvu ELis, ning et rändevood on tegelik rahvusvaheline olukord ja see ei peaks muutuma ELi kolmandates riikides elluviidava poliitika edu näitajaks;

Muudatusettepanek 431
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

15 a. juhib tähelepanu kavatsusele vaadata läbi arengukoostöö programmdokumendid, et saavutada uued rändekokkulepped; rõhutab, et see läbivaatamine peab toimuma kooskõlas tõhusa arengu põhimõtetega ning dialoogis parterriikide, Euroopa ja kohalike kodanikuühiskonna organisatsioonidega ning erasektoriga; nõuab, et Euroopa Parlament kaasatakse läbivaatamise kõikidesse etappidesse, sealhulgas Euroopa Arengufondi osaks olevate programmidokumentide puhul;

Or. en

Muudatusettepanek 432
Enrique Guerrero Salom, Doru-Claudian Frunzulică, Juan Fernando López Aguilar, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

15 b. rõhutab, et jõupingutuste dubleerimise vältimiseks, üleilmse abi mõju ja tõhususe maksimeerimiseks ning selle tagamiseks, et peamine tähelepanu koondub arengule ning mitte piirikontrollile ja julgeolekule rändajate kahjuks, kutsub seetõttu komisjoni üles säilitama tugevat dialoogi kohalike ja rahvusvaheliste vabaühenduste, kodanikuühiskonnaga ja kohalike

*omavalitsustega partnerriikides ning
ÜROga, et kujundada, rakendada ja
hinnata rände-, ümberasustamis- ja
pagulaspoliitikat;*

Or. en

Muudatusettepanek 433
Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*15 b. tuletab meelde, et ELi toimimise
lepingu artikli 208 kohaselt on arenguabi
eesmärk vähendada ja lõpuks kaotada
vaesus kolmandates riikides ning mitte
veenda neid tegema koostööd
ebaseaduslike rändajate tagasivõtmiseks
või lahkuvate inimeste sundtakistamiseks;
tuletab meelde, et selles mõttes ei saa
rändevoogude haldamine olla ELi abi ja
koostöö uueks tingimuseks;*

Or. en

Muudatusettepanek 434
Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*15 c. juhib tähelepanu kavatsusele
vaadata läbi arengukoostöö
programmdokumendid, et saavutada uued
rändekokkulepped; rõhutab, et see
läbivaatamine peab toimuma kooskõlas
tõhusa arengu põhimõtetega ning
dialoogis parterriikidega; nõuab, et
Euroopa Parlament kaasatakse
läbivaatamise kõikidesse etappidesse,*

Or. en

Muudatusettepanek 435

Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser, Juan Fernando López Aguilar

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 15 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

**15 c. nõuab tasakaalustatud arutelu
pidamist ELi ja selle välispartnerite vahel,
soovitab, et EL ja liikmesriigid võtaksid
kohustuse suurendada ELi seadusliku
rändamise võimalusi, olgu see siis kaitse
taotlemiseks, töö või hariduse eesmärgil
või perekonna taasühinemiseks;**

Or. en

Muudatusettepanek 436

Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 15 d (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

**15 d. palub liikmesriikidel oma
arenguabi läbi vaadata, pidades silmas
kohustust panustada 0,7 %
kogurahvatulust, et saavutada säästva
arengu eesmärgid;**

Or. en

Muudatusettepanek 437

Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 e (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

15 e. kutsub liikmesriike ja komisjoni üles võtma kõik vajalikud sammud rändajate rahaülekannete kiiruse, odavuse ja turvalisuse edendamiseks nii päritolu- kui ka vastuvõtvates riikides, sealhulgas langetades tehingutasusid, nagu on sätestatud 19. septembri 2016. aasta pagulasi ja rändajaid käsitlevas New Yorgi deklaratsioonis;

Or. en

Muudatusettepanek 438
Geoffrey Van Orden

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

16. tunnistab, et pagulased on kõige paremini kaitstud nende endi kultuuriliselt sarnastes piirkondades; tunnustab sellega seoses eelkõige Türgi, Jordania ja Liibanoni asutuste tohutuid püüdlusi ning kiidab komisjoni ja Ühendkuningriigi valitsuse tööd, kes ainuüksi on pagulaslaagritele andnud üle 1 miljardi Inglise naela väärtuses otsest rahalist toetust ja materiaalselt abi lisaks ELi algatuste panusele;

Or. en

Muudatusettepanek 439
Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressursidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressursidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke; **tuletab meelde, et suur osa nendest elanikkondadest elab endiselt puudustkannatavates oludes ning õiguslik tunnustamine, tervishoiu- ja haridussüsteemid ning tööturule pääsemine on neile kättesaamatud või on piiratud ulatuses kättesaadavad; kutsub ELi ja liikmesriike üles jätkama ja tihendama koostööd ja dialoogi Liibanoni ja Jordaania ning muude kolmandate vastuvõtivate riikidega, et tagada esiteks, et pagulaskond saaks elada väarikates elamistingimustes, et neil oleks juurdepääs esmastele teenustele ning et neile oleks tagatud õigus vabale liikumisele ja töövõimalused, ning teiseks, et fondid saavutaksid oma lõppeesmärgid; rõhutab, et koos nende meetmetega tuleks anda abi vastuvõtivatele kogukondadele;**

Or. en

Muudatusettepanek 440 Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek Punkt 16

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse

rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke; **tuletab meelde, et suur osa nendest elanikkondadest elab endiselt puudustkannatavates oludes ning õiguslik tunnustamine, tervishoiu- ja haridussüsteemid ning tööturule pääsemine on neile kättesaamatud või on piiratud ulatuses kättesaadavad; kutsub ELi ja liikmesriike üles jätkama ja tihendama koostööd ja dialoogi Liibanoni ja Jordaania ning muude kolmandate vastuvõtivate riikidega, et tagada esiteks, et pagulaskond saaks elada väarikates elamistingimustes, et neil oleks juurdepääs esmastele teenustele ning et neile oleks tagatud õigus vabale liikumisele ja töövõimalused, ning teiseks, et fondid saavutaksid oma lõppeesmärgid; rõhutab, et koos nende meetmetega tuleks anda abi vastuvõtivatele kogukondadele;**

Or. en

Muudatusettepanek 441 **Marietje Schaake, Hilde Vautmans**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 16**

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; **nõuab, et EL näitaks eeskuju vägivalla lõpetamiseks läbirääkimiste teel ja tagades, et vägivalla toimepanijad võetaks vastutusele;** väljendab täielikku (**rahamist**) toetust

miljoneid põgenikke;

Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke; **kutsub ELi üles suurendama oma poliitilisi ja rahalisi jõupingutusi Liibanoni ja Jordaania toetamiseks nii rahvusvaheliste organisatsioonide kui ka Euroopa kanalite abil; tunneb heameelt, et välisasjade nõukogu kinnitas 17. oktoobril 2016 vajadust suurendada vastuvõtivate riikide, nagu Liibanoni ja Jordaania majanduslikku vastupidavust;**

Or. en

Muudatusettepanek 442 Demetris Papadakis

Resolutsiooni ettepanek Punkt 16

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; **kutsub liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrget esindajat üles tegema uusi jõupingutusi ELi ühise Süüria strateegia loomiseks, mille eesmärk oleks soodustada poliitilise lahenduseni jõudmist Süürias;** väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke; **usub, et oluline on tugevdada vastuvõtivate riikide majanduslikku vastupidavust, samas edendades suurema kaitse ning töö ja kvaliteetse hariduse kättesaadavuse abil Süüria pagulaste majanduslikke võimalusi;**

Muudatusettepanek 443

Jerzy Buzek

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 16

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressursidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressursidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke; **toetab tihedamat koostööd teabevahetuse, julgeoleku, humanitaarabi ja hariduse valdkonnas ELi ja kolmandate riikide vahel, eelkõige naabruses asuvate konfliktsete kolmandate riikidega, et parandada rändevoogude haldamist ja hoida ära uued rändekriisid;**

Or. en

Muudatusettepanek 444

Urmas Paet

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 16

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud

ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke; **väljendab täielikku toetust Türgile, kes on vastu võtnud maailma suurima pagulaste kogukonna, ning märgib, et oluline on rakendada ELi ja Türgi ühist tegevuskava, mis aitab tagada pagulaste parema kaitse;**

Or. en

Muudatusettepanek 445 **Francesc Gambús**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 16**

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke **ning palub seetõttu komisjonil hinnata nende riikide reaalseid humanitaarabi vajadusi, et tagada tõhus lahendus viidatud ressursipuudusele;**

Or. es

Muudatusettepanek 446 **Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 16**

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressursidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressursidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke; **on sügavalt mures nende 75 000 inimese saatuse ja humanitaarolukorra pärast, kes on lõksus Jordaania piiril asuvas Rukbani mitteametlikus laagris;**

Or. en

Muudatusettepanek 447

Eleni Theocharous, Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 16

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressursidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu, **rünnakud tsiviiltaristule ja haiglatele ning** rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressursidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Or. en

Muudatusettepanek 448

Kati Piri

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 16

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust **Türgile**, Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Or. en

Muudatusettepanek 449

Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 16

Resolutsiooni ettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Muudatusettepanek

16. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Süürias, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja rahvusvahelised humanitaarõiguse rikkumised viimase viie aasta jooksul on põhjustanud ligi poole rahvastiku sunnitud ümberasumise; väljendab täielikku toetust **Türgile**, Liibanonile ja Jordaaniale, kes ilmutavad jätkuvalt erakordset solidaarsust, võttes piiratud ressurssidele vaatamata vastu miljoneid põgenikke;

Or. en

Muudatusettepanek 450
Laima Liucija Andrikienė

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 a. on sügavalt mures, et Ukrainas on alates Venemaa 2014. aasta aprilli keskel toimunud agressiooni algusest tapetud üle 9300 inimese ning 2016. aastal on riigisest põgenike arv jõudnud 1,4 miljonini, mis lisab Ukraina nende riikide kategooriasse, kus on maailmas kõige rohkem riigisest põgenikke; ÜRO humanitaarasjade koordinatsioonibüroo kohaselt vajab humanitaarabi 3,1 miljonit inimest, samas on ÜRO Maailma Toiduprogrammil operatsioonvajaduste katmiseks 2016. aasta detsembrini 23,3 miljoni USA dollari suurune puudujääk; avaldab Ukraina valitsusele tunnustust riigisest põgenike olukorra parandamiseks tehtud edusammude eest, sealhulgas ajutiselt okupeeritud territooriumide ja riigisest põgenike ministeeriumi loomise eest riigisest ümberasustamisega otse tegelemiseks; nõuab tungivalt, et Euroopa välisteenistus ja rahvusvaheline kogukond suurendaks jõupingutusi riigi konfliktipiirkondadest ja Krimmi Autonoomsest Vabariigist pärit riigisest põgenike õiguste kaitsmiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 451
Barbara Lochbihler, Heidi Hautala
fraktsiooni Verts/ALE nimel
Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 a (uus)

16 a. väljendab muret seoses läbirääkimistega kolmandate riikidega sõlmitavate mitteametlike kokkulepete üle, mis hõlmavad koostööd selliste kolmandate riikide kodanike päritolu- või lähteriiki sunniviisilise tagasisaatmise ja tagasivõtmise alal, kes ei täida või ei täida enam ühe liikmesriigi territooriumile sisenemise, seal viibimise või elamise tingimusi, mis toimuvad ilma Euroopa Parlamendi nõuetekohase kontrolli ja järelevalveta, nagu see toimus ELi ja Türgi 18. märtsi 2016. aasta kokkuleppe ning 4. oktoobri 2016. aasta kokkuleppe „Afganistani ja ELi ühised edasised sammud seoses migratsiooniküsimustega“ läbirääkimiste puhul; tuletab meelde, et kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 218 peab Euroopa Parlament enne assotsieerimis- ja sarnaste lepingute sõlmimist andma oma nõusoleku ning Euroopa Parlamenti tuleb teavitada viivitamata ja täielikult kõigil menetluse etappidel;

Or. en

Muudatusettepanek 452

Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 16 a (uus)

16 a. märgib, et pärast liikmesriikide ja Türgi 16. märtsil sõlmitud poliitilise kokkuleppe rakendamist on liikmesriikide piiridele saabuvate inimeste hulk vähenenud; rõhutab selle poliitilise kokkuleppega seotud muresid, nagu on avalikult teada andnud rahvusvahelised humanitaarbiorganisatsioonid, eelkõige seoses rahvusvahelise õiguse ja

inimõiguste järgimisega; hoiatab selle mudeli uuesti kasutamise eest teistes riikides, kuna arvesse tuleb võtta iga riigi ja piirkonna eripärasid;

Or. en

Muudatusettepanek 453
Marina Albiol Guzmán
fraktsiooni GUE/NGL nimel
Lola Sánchez Caldentey

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 a. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Afganistanis, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja humanitaarõiguse rikkumised viimase viieteistkümnepäeva jooksul on põhjustanud ligi 1,5 miljoni inimese sunnitud ümberasumise; lükkab tagasi hiljutise kokkuleppe (nimega „ühised edasised sammud“) ELi ja Afganistani vahel, kuna see tähendab tuhandete inimeste kohest tagasisaatmist riiki, kus toimuvad konfliktid ei luba seda pidada turvaliseks;

Or. en

Muudatusettepanek 454
Marina Albiol Guzmán, Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 a. väljendab sügavat muret seoses jätkuva konfliktiga Afganistanis, kus toimuv vägivald tsiviilisikute vastu ja humanitaarõiguse rikkumised viimase

viieteistkümne aasta jooksul on põhjustanud ligi 1,5 miljoni inimese sunnitud ümberasumise; lükkab tagasi hiljutise kokkuleppe (nimega „ühised edasised sammud“) ELi ja Afganistani vahel, kuna see tähendab tuhandete inimeste kohest tagasisaatmist riiki, kus toimuvad konfliktid ei luba seda pidada turvaliseks;

Or. en

Muudatusettepanek 455
Eleni Theocharous

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 a. on mures olukorra pärast Türgis ning kutsub komisjoni üles põhjalikult uurima kõiki teateid Türgi laagrites ja Türgi-Süüria piiril asuvate pagulaste ning hiljuti tagasipöördunud pagulaste ebainimliku kohtlemise kohta; rõhutab, et viisanõude kaotamist Türgi jaoks ei tohiks näha kui tunnustust ELiga tehtud koostöö eest varjupaiga- ja rändevaldkonnas, vaid kui kõikide ELi kehtestatud tingimuste hoolika täitmise tulemust;

Or. en

Muudatusettepanek 456
Hilde Vautmans, Ivo Vajgl, Petras Auštrevičius, Marietje Schaake, Javier Nart

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 a. nõuab tungivalt, et ELi nõukogu ja komisjon teeksid koostööd USA, Venemaa ja rahvusvahelise

kogukonnaga, et töötada välja sidus strateegia ISISe võitmiseks; rõhutab, et see peaks olema Euroopa Kaitseliidu algus, et kaitsta Euroopat teistest piirkondlikest ühendustest või terroristidest tulenevate ohtude eest tulevikus;

Or. en

**Muudatusettepanek 457
Bernd Lucke**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 a. kutsub komisjoni üles põhjalikult uurima kõiki teateid pagulaste ebainimliku kohtlemise kohta nii ELis kui ka sellest väljas;

Or. en

**Muudatusettepanek 458
Cristian Dan Preda**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 a. tunneb heameelt Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti käivitamise üle, mis on positiivne ja konkreetne samm ELi ühise rändepoliitika ja Euroopa ühise piirihalduse loomise suunas; usub, et ameti laiad volitused ja täiendav pädevus, sealhulgas teha operatiivkoostööd naabruses paiknevate kolmandate riikidega, võimaldab sellel tõhusamat töötada;

Or. en

Muudatusettepanek 459
Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 b. peab kahetsusväärseks konsulteerimise ja läbipaistvuse puudumise hiljuti allkirjastatud Afganistani ja ELi vahelise kokkuleppe „ühised edasised sammud seoses migratsiooniküsimustega“ puhul, mis peamiselt keskendub tagasivõtmisele ja mis kaalub Afganistani kodanike piiramatut tagasisaatmist kas vabatahtlikult või mitte; on mures selle võimalike tagajärgede pärast Afganistani varjupaigataotlejatele, kes moodustasid 2016. aastal suuruselt teise ELis varjupaika taotlevate inimeste rahvusühenduse; tuleb meelde, et tagasi võib saata vaid pärast iga üksiku juhtumi nõuetekohast läbivaatamist, austades täielikult nende õiguseid, ning kutsub ELi ja liikmesriike üles eraldama vajalikke vahendeid praeguste haldus- ja kohtumenetluste kiirendamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 460
Marina Albiol Guzmán
fraktsiooni GUE/NGL nimel
Lola Sánchez Caldentey

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 b. on äärmiselt mures inimõiguste olukorra pärast Türgis, kus põhiõiguseid, nagu sõna- või kogunemisvabadust,

pidevalt rikutakse, riigi Kaguosa elanikkonda ründab nende endi valitsus, üle 30 000 avaliku teenistuja on vallandatud poliitilistel põhjustel ning ametivõimud on sulgenud üle 130 meediaväljaande; ei poolda seega ELi ja Türgi kokkulepet põhjusel, et Türgit ei saa pidada turvaliseks riigiks, eelkõige arvestades väiteid vägivalla ja halva kohtlemise kohta Türgi järelevalve all ning võimatust kasutada rahvusvahelise kaitse saamise õigust;

Or. en

Muudatusettepanek 461
Marina Albiol Guzmán, Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 b. on äärmiselt mures inimõiguste olukorra pärast Türgis, kus põhiõiguseid, nagu sõna- või kogunemisvabadust, pidevalt rikutakse, riigi Kaguosa elanikkonda ründab nende endi valitsus, üle 30 000 avaliku teenistuja on vallandatud poliitilistel põhjustel ning ametivõimud on sulgenud üle 130 meediaväljaande; ei poolda seega ELi ja Türgi kokkulepet põhjusel, et Türgit ei saa pidada turvaliseks riigiks, eelkõige arvestades väiteid vägivalla ja halva kohtlemise kohta Türgi järelevalve all ning võimatust kasutada rahvusvahelise kaitse saamise õigust;

Or. en

Muudatusettepanek 462
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 b. soovitab tagasivõtmislepingute sõlmimise üle läbirääkimisi pidada selliste riikidega nagu Pakistan, Maroko ja Alžeeria, austades täielikult rahvusvahelist õigust ja inimõiguseid ning võttes arvesse iga riigi ja piirkonna eripära;

Or. en

Muudatusettepanek 463
Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 c. peab väga kahetsusväärseks, et EL ja liikmesriigid on ELi rändepoliitika raamistikus ja pagulasvoogudele reageerimisel valinud lepingute sõlmimise selliste kolmandate riikidega, kes väldivad ühenduse meetodi juurde kuuluva parlamentaarse analüüsi rakendamist; kutsub komisjoni üles kehtestama kõikidele kolmandate riikidega allkirjastatud poliitilistele deklaratsioonidele vähemalt poolaastahindamise mehhanismi, et hinnata nende kokkulepete jätkumist või tulemusi; rõhutab, et kõikidesse rände- ja pagulaspoliitika raames sõlmitud lepingutesse on vaja lisada säte inimõiguste kaitsmise kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 464
Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 c. ei poolda turvalise kolmanda päritolu- ja/või transiidiriigi mõistet ja selle kasutamist varjupaigataotluste läbivaatamise kriteeriumina; tuletab meelde, et EL annab sellise praktika abil oma rände- ja pagulaspoliitikaalased kohustused teistele riikidele üle, ning väljendab muret päritoluriiki või muusse riiki tagasipöördujate kohtlemise pärast, kuna nende olukorda ei kontrollita;

Or. en

Muudatusettepanek 465
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 c. rõhutab vajadust saata ebaseaduslikud rändajad ja tagasilükatud varjupaigataotlejad tagasi oma päritoluriiki või kolmandasse lähteriiki, järgides samas täielikult Genfi konventsiooni ja rahvusvahelist õigust ning austades inimõiguseid;

Or. en

Muudatusettepanek 466
Elena Valenciano

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 16 d (uus)

16 d. rõhutab, et ELi poliitika seoses Aafrikaga on üks peamisi tegureid stabiilsuse ja arengu edendamisel järgmistel aastatel ja aastakümnetel; on seisukohal, et ELi tähelepanu alla peaksid jääma Saheli ja Aafrika Sarve piirkonna riigid, samuti selle põhja- ja lõunaosa ebastabiilsed piirkonnad; rõhutab seost arengu, julgeoleku ja rände vahel ning nõuab tihedamat koostööd konfliktide ärahoidmiseks ja juhtimiseks, samuti ebastabiilsuse, sundrände ja ebaseadusliku rände algpõhjustega tegelemiseks, parandades vastupidavust, majanduslikke ja võrdseid võimalusi ning hoides ära inimõiguste rikkumisi; on seisukohal, et ELil peaks olema keskne roll Liibüa stabiliseerimises, mis on ka vahend praeguse liibüalaste, pagulaste ja rändajate inimõiguste rikkumise peatamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 467

Elena Valenciano, Enrique Guerrero Salom

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 16 e (uus)

16 e. mõistab hukka rände üha suurema kriminaliseerimise asjaomaste inimeste inimõiguste arvelt ning pagulaste halva kohtlemise ja meelevaldse kinnipidamise kolmandates riikides; kutsub liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrget esindajat ja Euroopa välisteenistust üles seda küsimust käsitlema, sealhulgas inimõigustealastes dialoogides ning õigus-, vabadus- ja julgeolekuküsimuste allkomisjonides, ning arendama välja kaitsesuutlikkuse transiidiriikideks

olevates kolmandates riikides;

Or. en

Muudatusettepanek 468
Bogdan Brunon Wenta

Resolutsiooni ettepanek
Alapealkiri 3 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

tunneb heameelt asjaolu üle, et koostöö Türgiga on osutunud väga oluliseks ELi rändekriisile jätkusuutliku lahenduse leidmisel; rõhutab siiski, et mingeid järeleandmisi inimõiguste, sõnavabaduse ja viisanõude kaotamise tingimuste suhtes ei tohi teha; kutsub ELi ja liikmesriike üles töötama tihedalt koos ELi naaberriikidega, et ehitada üles turvalised, stabiilsed ja jõukad demokraatiad ning keskenduda korruptsioonivastasele võitlusele, õigusriigi põhimõtte tugevdamisele ja kohtusüsteemi reformimisele;

Or. en

Muudatusettepanek 469
Marina Albiol Guzmán
fraktsiooni GUE/NGL nimel
Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17. toetab komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos

välja jäetud

samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Or. en

Muudatusettepanek 470
Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17

Resolutsiooni ettepanek

17. toetab *komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;*

Muudatusettepanek

17. toetab *oma seisukohta seoses vajadusega luua uuesti sõnastatud viisaeeskirja raames humanitaarviisad, mis oleks viis, kuidas EL ja liikmesriigid täidaksid oma rahvusvahelised kohustused kaitset vajavate inimeste ees, ning selleks, et pakkuda korraldatud, turvalist ja seaduslikku sissepääsu ELi kui tervikusse; kutsub nõukogu üles täitma sellega seoses oma kohustusi;*

Or. en

Muudatusettepanek 471
Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17

Resolutsiooni ettepanek

17. toetab komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Muudatusettepanek

17. toetab komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; **märgib, et esitatud Euroopa jätkusuutliku arengu fondi rahastatakse osaliselt arengukoostöö rahastamisvahendi eraldistest, mis tähendab ametlike arengufondide vahelisi ülekandeid, et toetada erasektorit; nõuab tungival, et fondi nõukogu määraks toetatavate projektide valimiseks kindlaks ranged sotsiaalsed ja majandusliku kriteeriumid ning arendaks välja asjakohase halduspädevuse neis valdkondades;** kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Or. en

Muudatusettepanek 472

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 17

Resolutsiooni ettepanek

17. toetab komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade

Muudatusettepanek

17. toetab komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides, **tingimusel, et kava rakendatakse täie läbipaistvusega ja et investeeringud aitavad parandada tingimusi abisaajates**

keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

riikides ning et kava rakendamisega ei aidata kaasa korruptsiooni ega halva valitsemistava edendamisele; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Or. it

Muudatusettepanek 473
Eleni Theocharous, Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17

Resolutsiooni ettepanek

17. toetab komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Muudatusettepanek

17. toetab komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena, **vaid seda tuleks veelgi suurendada;** kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Or. en

Muudatusettepanek 474
Fernando Ruas

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17

Resolutsiooni ettepanek

17. toetab komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Muudatusettepanek

17. toetab komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud **naaberriikides ja** arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Or. pt

Muudatusettepanek 475
Marietje Schaake, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17

Resolutsiooni ettepanek

17. **toetab** komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri **rahastusvahendite** – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi

Muudatusettepanek

17. **tunnistab** komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri **välisrahastusvahendite** – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi

– ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

– ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Or. en

Muudatusettepanek 476 **Angel Dzhambazki**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 17**

Resolutsiooni ettepanek

17. **toetab** komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Muudatusettepanek

17. **märgib** komisjoni ettepanekut uue ja ambitsioonika välisinvesteeringute kava (EIP) kohta, eesmärgiga mobiliseerida investeeringud arenevates kolmandates riikides; on seisukohal, et erasektori toetamist kolmandates riikides koos samaaegse hea juhtimistava ja äritavade keskkonna tugevdamisega ei peaks esitama uue meetmena; kutsub komisjoni üles tagama kooskõlastatuse eri rahastusvahendite – nt arengukoostöö rahastamisvahendi ja Euroopa Arengufondi – ja projektide vahel, et keskendada ELi abi prioriteetsetele valdkondadele ja vältida vahendite ja jõupingutuste hajutamist;

Or. en

Muudatusettepanek 477 **Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 17 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 a. rõhutab, et Euroopa jätkusuutliku arengu fondi jaoks osana välisinvesteeringute kavast eraldatud 3,35 miljardit eurot vastab rohkem kui 5%-le Euroopa Arengufondist, arengukoostöö

rahastamisvahendist ja Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahendist kättesaadavatele koguvahenditele mitmeaastases finantsraamistikus; kutsub komisjoni üles esitama selle hinnangu ja eeldatava mõju kohta rohkem üksikasju ning teatama, millistel eeldustel ta ootab, et liikmesriigid, muud annetajad ja erasektori partnerid panustavad sellesse kuni 44 miljardit eurot, samas kui mõned liikmesriigid ei ole praegustesse usaldusfondidesse veel oma panust andnud;

Or. en

Muudatusettepanek 478
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 a. soovitab, et eraldataks piisavaid vahendeid meetmetele, mis on spetsiaalselt välja töötatud pagulaste ja riigisiseste põgenike ajutise kaitse all viibitava aja korraldamiseks, mille raames tuleb kõiki põlvkondi varustada kasvu- ja koolitusvõimalustega, pakkudes lastele haridust, noortele täiskasvanutele kutseõpet ja täiskasvanutele tööd; on seisukohal, et see selline toimimisviis „taaselustab“ need inimesed ja tagab siis, kui neil avaneb võimalus koju tagasi pöörduda, nende võimekuse oma riigile uut hoogu juurde anda, selle asemel et olla kurnatud aastatepikkusest tühjast ja tõeliste väljavaadeteta ootamisest;

Or. it

Muudatusettepanek 479
Cristian Dan Preda

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 a. tunneb heameelt operatsiooni EUNAVFOR MED Sophia mandaadi pikendamise üle 20. juunil 2016; toetab kahte lisäülesannet seoses Liibüa piirivalvurite koolitamisega ja ÜRO relvaembargo rakendamisega avamere suhtes; loodab, et operatsiooni Sophia uus mandaat võimaldab ELil tõhusamalt Liibüa suutlikkuse suurendamisele kaasa aidata; rõhutab, kui oluline on toetada Liibüa Ühtsuse valitsust tema jõupingutustes ehitada uuesti üles majandus ja taastada riigis stabiilsus;

Or. en

Muudatusettepanek 480
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 a. rõhutab, et ühine põllumajanduspoliitika moodustab ELi eelarvest suurima osa ehk ligi 40% kogukulutustest ning suuremas osas hõlmab see põllumajandusettevõtjatele ja maaomanikele antavat toetust; rõhutab, et ELi põllumajandusettevõtjate toetamine võib moonutada kaubandust arenguriikide põllumajandussektori kahjuks; kutsub ELi tungivalt üles tunnistama, et ühine põllumajanduspoliitika on osaliselt vastuolus selle arengueesmärkidega ja rände tegevuskava eesmärgiga;

Or. en

Muudatusettepanek 481
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 a. tunneb heameelt Euroopa rändeküsimuste kontaktametnike saatmise üle prioriteetsetesse riikidesse, mis on esimene samm selleks, et tugevdada ELi kolmandate riikidega tehtavat koostööd rände valdkonnas; soovib suurendada ELi delegatsioonides justiits- ja siseasjade töötajate hulka, kellel oleks selged volitused arendada koordineerimist liikmesriikides;

Or. en

Muudatusettepanek 482
Philippe Juvin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 a. nõuab, arvestades tungivat vajadust arendada ja stabiliseerida liidu äärepoolseid riike, et nimetatud riikides kasutataks ajutiselt ja ulatuslikult Euroopa Regionaalarengu Fondi vahendeid;

Or. fr

Muudatusettepanek 483
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 b. rõhutab, et vaja on detsentraliseeritud lähenemist, selle asemel et jätkata Brüsselisse tsentraliseeritud lähenemisega, kasutada paremini ära ELi delegatsioone, mis on väga lühikese aja jooksul muutunud väga väärtuslikeks, ning rakendada eelkõige ohus olevate riikide suhtes suuremat paindlikkust ja lühemat programmiperioodi; nõuab piirkondlike koordinaatorite nimetamist, kellel oleks pädevus pidada arengu-, koostöö- ja välissuhteid, et tagada sidus lähenemisviis, mis põhineks kohapealsel tegelikkusel;

Or. en

**Muudatusettepanek 484
Patrizia Toia**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17 c (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 c. soovib ELi toetusel viia kolmandates riikides läbi teabekampaaniaid, et teavitada kodanikke nende liikumisega seotud õigustest ja kohustustest ning hoiatada neid teekonnal tekkida võivate ohtude eest, eelkõige välismaalase ebaseaduslikult üle piiri toimetajate ja inimkaubitsejate eest, et soodustada kõige teadlikumate otsuste võtmist;

Or. en

**Muudatusettepanek 485
Patrizia Toia**

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17 d (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 d. nõuab mestimisprogrammide ja TAIEXi meetmete paremat kasutamist, mitte ainult parimate tavade vahetamiseks ja koolitamiseks, vaid ka arengu ja koostöö eesmärgil, tehes erilisi jõupingutusi surve all olevate riikide heaks;

Or. en

Muudatusettepanek 486
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17 e (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 e. rõhutab, et kohalikul olukorral põhinev sihtotstarbeline toetus on tõhusa ja eesmärgipärase poliitika võtmeelement ning et sellise toetuse üle tuleb kolmandate riikidega läbirääkimisi pidada; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles välja töötama selged ja mõõdetavad eesmärgid, mida sidusal ja kooskõlastatud viisil saaks rahastamisvahendite, sealhulgas usaldusfondide puhul rakendada;

Or. en

Muudatusettepanek 487
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17 f (uus)

17 f. rõhutab, et Euroopa jätkusuutliku arengu fondi jaoks osana välisinvesteeringute kavast eraldatud 3,35 miljardit eurot vastab rohkem kui 5%-le Euroopa Arengufondist, arengukoostöö rahastamisvahendist ja Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahendist kättesaadavatele koguvahenditele mitmeaastases finantsraamistikus; kutsub komisjoni üles esitama selle hinnangu ja eeldatava mõju kohta rohkem üksikasju ning teatama, millistel eeldustel ta ootab, et liikmesriigid, muud annetajad ja erasektori partnerid panustavad sellesse kuni 44 miljardit eurot, samas kui mõned liikmesriigid ei ole praegustesse usaldusfondidesse veel oma panust andnud;

Or. en

**Muudatusettepanek 488
Bernd Lucke**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18**

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi: rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbivääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi eelarve suurendamiseks viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;

välja jäetud

Muudatusettepanek 489
Jean-Luc Schaffhauser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18

Resolutsiooni ettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi: rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbivääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi eearve suurendamiseks viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 490
Louis Aliot

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18

Resolutsiooni ettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi: rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku

Muudatusettepanek

välja jäetud

*läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus
rändega seotud välisvahendite
läbivaatamiseks ning samuti ELi eelarve
suurendamiseks viisil, mis võimaldab teha
lõpu ajutiste vahenditele ja taastada
eelarve ühtsuse;*

Or. fr

Muudatusettepanek 491
Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18

Resolutsiooni ettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi; rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; **märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi eelarve suurendamiseks viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;**

Muudatusettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi; rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; **peab väga kahetsusväärseks, et komisjon, hoolimata et ta ise pakilisi vajadusi korrapäraselt rõhutab, ei esitanud ettepanekut suurendada välistegevuse eelarvevahendeid – kuigi selle eelarve on juba praegu võrdlemisi väike –, vaid sisuliselt piirdub fondide ülekandmisega arengu vahenditest nn rändejuhtimismeetmesse;**

Or. en

Muudatusettepanek 492
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18

Resolutsiooni ettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita

Muudatusettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita

funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi: rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi **eelarve suurendamiseks** viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;

funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi; rõhutab **murelikult**, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi **eelarve ratsionaliseerimiseks** viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse; **rõhutab tungivalt, et Euroopa Parlamendile tuleb ka selles valdkonnas anda oluline järelevalveroll;**

Or. it

Muudatusettepanek 493 **Fernando Ruas**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 18**

Resolutsiooni ettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi: rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi **eelarve** suurendamiseks viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;

Muudatusettepanek

18. rõhutab, **et EL peab hankima oma eesmärkide saavutamiseks ja poliitika elluviimiseks vajalikud vahendid (ELi toimimise lepingu artikkel 311), mis tähendab seda**, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi; rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi **eelarve** suurendamiseks viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;

Or. pt

Muudatusettepanek 494
Geoffrey Van Orden

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18

Resolutsiooni ettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi; rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks **ning samuti ELi eearve suurendamiseks viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;**

Muudatusettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi; rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 495
Angel Dzhambazki

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18

Resolutsiooni ettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita **liidu kodanike** ootusi; rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi **eearve** suurendamiseks viisil, mis

Muudatusettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita **Euroopa Liidus elanike** ootusi; rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi **eelarve**

võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;

suurendamiseks viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;

Or. en

Muudatusettepanek 496
Soraya Post

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18

Resolutsiooni ettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi; rõhutab, et tegevusetusel on oma poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi **eeelarve** suurendamiseks viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;

Muudatusettepanek

18. rõhutab, et ilma piisava rahastamiseta ei ole ELil võimalik täita funktsioone, mida temalt oodatakse ega ka täita liidu kodanike ootusi; rõhutab, et tegevusetusel on oma **inimlik**, poliitiline ja majanduslik hind; märgib, et mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamisel – või hiljemalt uue mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimistel – avaneb vajalik võimalus rändega seotud välisvahendite läbivaatamiseks ning samuti ELi **eelarve** suurendamiseks viisil, mis võimaldab teha lõpu ajutiste vahenditele ja taastada eelarve ühtsuse;

Or. en

Muudatusettepanek 497
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

18 a. taunib asjaolu, et paljusid kohustusi, mis võeti usaldusfondide loomise hetkel, täidetakse tihti vaid piiratud mahu; peab kahetsusväärseks, et hädaolukorra usaldusfondi Aafrika jaoks rahastati vahenditega, mis olid eraldatud

*juba teiste arenguprojektide tarbeks;
taunib asjaolu, et paljud kohustused, mida
riigid endale sellistes tingimustes võtavad,
jäävad tihti täitmata;*

Or. it

Muudatusettepanek 498
Louis Michel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*18 a. tuletab meelde, et Valletta
tippkohtumisel loodud hädaolukorra
usaldusfondile Aafrika jaoks oleks tulnud
eraldada 3,6 miljardit eurot; kutsub
liikmesriike üles eraldama Euroopa
Komisjoni eraldatud 1,8 miljardi euroga
võrdse summa;*

Or. fr

Muudatusettepanek 499
Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*18 a. rõhutab, et uute ja kaua aega
kestnud katastroofide ja haavatavustega
tegelemine nõuab pikaajalisi
etteennustatavaid investeeringuid ning
kooskõla uue säästva arengu kavaga,
peamiselt edendades ühist riskihindamist,
planeerimist ja finantseerimist
humanitaar-, arengu-, rahu kindlustamise
ja kliimamuutuste osalejate vahel;*

Or. en

Muudatusettepanek 500
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

18 a. rõhutab, et ELi fondide suurendamine jätkaks liikmesriigid ilma vahenditest, mida on hädasti vaja pagulaste ja rändajate integreerimiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 501
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 18 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

18 b. on seisukohal, et õigusriigi põhimõtte toetamine ja võitlus korruptsiooniga peavad olema päritoluriikides läbi viidava ELi tegevuse peamised tugisambad; rõhutab nõuetekohaste kontrollide teostamise olulisust kolmandate riikide rahastamise valdkonnas, veendumaks, et vahendeid kasutatakse sihtotstarbeliselt;

Or. it

Muudatusettepanek 502
Jean-Luc Schaffhauser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19. märgib, et usaldusfondide ja ajutiste vahendite loomine, kuigi see aitab mobiliseerida vajalikke vahendeid ja pakub paindlikkust ELi meetmetele, kahjustab samal ajal eelarve ühtsust ja Euroopa Parlamendi eelarvapädevust; nõuab seetõttu parlamendi suuremat kaasamist nende vahendite järelevalvesse, sh osaledes juhtkomiteede tegevuses; tuletab meelde, et usaldusfondide tõhusus sõltub suurel määral liikmesriikide valmisolekust anda oma panus ning neis täiel määral osaleda;

välja jäetud

Or. fr

**Muudatusettepanek 503
Geoffrey Van Orden**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19. märgib, et usaldusfondide ja ajutiste vahendite loomine, kuigi see aitab mobiliseerida vajalikke vahendeid ja pakub paindlikkust ELi meetmetele, kahjustab samal ajal eelarve ühtsust ja Euroopa Parlamendi eelarvapädevust; nõuab seetõttu parlamendi suuremat kaasamist nende vahendite järelevalvesse, sh osaledes juhtkomiteede tegevuses; tuletab meelde, et usaldusfondide tõhusus sõltub suurel määral liikmesriikide valmisolekust anda oma panus ning neis täiel määral osaleda;

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 504
Marina Albiol Guzmán**

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19

Resolutsiooni ettepanek

19. **märgib, et** usaldusfondide ja ajutiste vahendite **loomine, kuigi see aitab mobiliseerida vajalikke vahendeid ja pakub paindlikkust ELi meetmetele, kahjustab samal ajal eelarve ühtsust ja Euroopa Parlamendi eelarvepädevust; nõuab seetõttu parlamendi suuremat kaasamist nende vahendite järelevalvesse, sh osaledes juhtkomiteede tegevuses; tuletab meelde, et usaldusfondide tõhusus sõltub suurel määral liikmesriikide valmisolekust anda oma panus ning neis täiel määral osaleda;**

Muudatusettepanek

19. **ei poolda** usaldusfondide ja ajutiste vahendite **loomist, mida komisjon püüab kasutada, et pääseda Euroopa Parlamendi kontrollist ja järelevalvest arengu- ja humanitaarprobleemide lahendamiseks eraldatud fondide kasutamise üle;**

Or. en

Muudatusettepanek 505
Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19

Resolutsiooni ettepanek

19. **märgib, et** usaldusfondide ja ajutiste vahendite loomine, kuigi see aitab **mobiliseerida vajalikke vahendeid ja pakub paindlikkust ELi meetmetele, kahjustab samal ajal** eelarve ühtsust ja Euroopa Parlamendi eelarvepädevust; nõuab seetõttu parlamendi suuremat kaasamist nende vahendite järelevalvesse, sh osaledes juhtkomiteede tegevuses; tuletab meelde, et usaldusfondide tõhusus sõltub suurel määral liikmesriikide valmisolekust anda oma panus ning neis täiel määral osaleda;

Muudatusettepanek

19. **märgib, et** usaldusfondide ja ajutiste vahendite loomine, kuigi see aitab **ressursse koondada, ohustab samal ajal tõhusa arengu põhimõtteid, nagu kohandamine riigi prioriteetidele, ning kahjustab eelarve ühtsust ja Euroopa Parlamendi eelarvepädevust; nõuab seetõttu parlamendi suuremat kaasamist nende vahendite järelevalvesse, sh osaledes juhtkomiteede tegevuses; tuletab meelde, et usaldusfondide tõhusus sõltub suurel määral liikmesriikide valmisolekust anda oma panus ning neis täiel määral osaleda;**

Or. en

Muudatusettepanek 506
Marietje Schaake

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19

Resolutsiooni ettepanek

19. märgib, et usaldusfondide ja ajutiste vahendite loomine, kuigi see aitab mobiliseerida vajalikke vahendeid ja pakub paindlikkust ELi meetmetele, kahjustab samal ajal eelarve ühtsust ja Euroopa Parlamendi eelarvepädevust; nõuab seetõttu **parlamendi suuremat kaasamist** nende vahendite **järelevalvesse**, sh osaledes juhtkomiteede tegevuses; tuletab meelde, et usaldusfondide tõhusus sõltub suurel määral liikmesriikide valmisolekust anda oma panus ning neis täiel määral osaleda;

Muudatusettepanek

19. märgib, et usaldusfondide ja ajutiste vahendite loomine, kuigi see aitab mobiliseerida vajalikke vahendeid ja pakub paindlikkust ELi meetmetele, kahjustab samal ajal eelarve ühtsust ja Euroopa Parlamendi eelarvepädevust; nõuab seetõttu **parlamendile suurema järelevaataja ülesande andmist** nende vahendite **kasutamise suhtes**, sh, **kuid mitte ainult**, osaledes juhtkomiteede tegevuses; tuletab meelde, et usaldusfondide tõhusus sõltub suurel määral liikmesriikide valmisolekust anda oma panus ning neis täiel määral osaleda;

Or. en

Muudatusettepanek 507
Fernando Ruas

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19

Resolutsiooni ettepanek

19. märgib, et usaldusfondide ja ajutiste vahendite loomine, kuigi see aitab mobiliseerida vajalikke vahendeid ja pakub paindlikkust ELi meetmetele, kahjustab samal ajal eelarve ühtsust ja Euroopa Parlamendi eelarvepädevust; nõuab seetõttu parlamendi suuremat kaasamist nende vahendite järelevalvesse, sh osaledes juhtkomiteede tegevuses; tuletab meelde, et usaldusfondide tõhusus sõltub suurel määral liikmesriikide valmisolekust anda oma panus ning neis täiel määral osaleda;

Muudatusettepanek

19. märgib, et usaldusfondide ja ajutiste vahendite loomine, kuigi see aitab mobiliseerida vajalikke vahendeid ja pakub **kiirust ja** paindlikkust ELi meetmetele, kahjustab samal ajal eelarve ühtsust ja Euroopa Parlamendi eelarvepädevust; nõuab seetõttu parlamendi suuremat kaasamist nende vahendite järelevalvesse, sh osaledes juhtkomiteede tegevuses; tuletab meelde, et usaldusfondide tõhusus sõltub suurel määral liikmesriikide valmisolekust anda oma panus ning neis

täiel määral osaleda;

Or. pt

Muudatusettepanek 508
Heidi Hautala, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 a. *tuletab meelde, et Euroopa Liidu lepingu artikli 21 punkti c kohaselt on ELi üheks peamiseks eesmärgiks säilitada rahu, ennetada konflikte ja tugevdada rahvusvahelist julgeolekut; tuletab meelde, et tsiviil- ja sõjaline pädevus on ELi peamine vahend koos tema majandus- ja kaubandusmeetmetega, sealhulgas sihtotstarbelised sanktsioonid ja embargod, et ennetada relvastatud konfliktide tekkimist, reageerida täielikult kriisidele, suurendada ebakindlate riikide ja partnerite vastupidavust ning kaitsta Euroopat; märgib, et vaja on kehtestada ulatuslik lähenemine, mis tagab tugeva sidususe ELi kui kaubandusliku supervõimu majandusliku kaalu ning ÜVJP ja ÜJKP põhimõtete ja meetmete vahel; kordab sellega seoses, et ÜJKPd tuleb tugevdada suurema tõhususe ja tulemuslikkuse abil, eelkõige seoses eesmärgiga suurendada koostoimet, tihendades kaitsekoostööd liikmesriikide vahel;*

Or. en

Muudatusettepanek 509
Enrique Guerrero Salom, Doru-Claudian Frunzulică, Juan Fernando López Aguilar, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 a. nõuab, et usaldusfondid järgiksid samu reegleid ja eeskirju, mida kohaldatakse ELi harilikele rahastamisvahenditele, seoses läbipaistvuse, partnerite võrdse kohtlemise ning suutlikkusega pakkuda partneritele ennustatavat ja õigeaegset rahastust;

Or. en

Muudatusettepanek 510
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 a. väljendab muret, et ELi 2017. aasta eelarveprojektis nähakse ette rändevoogude haldamise või sisejulgeolekuga seotud algatuste eraldiste suurenemine ELi ühtekuuluvusfondide ja tegevuse arvelt maailmas;

Or. en

Muudatusettepanek 511
Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 a. väljendab muret, et ELi 2017. aasta eelarveprojektis nähakse ette rändevoogude haldamise või sisejulgeolekuga seotud algatuste eraldiste suurenemine ELi ühtekuuluvusfondide ja tegevuse arvelt maailmas;

Muudatusettepanek 512
Heidi Hautala, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 b. tuletab meelde ÜRO ning ELi rahuvalvet ja kriisiohjamist käsitlevat strateegilist partnerlust ja selle prioriteete aastateks 2015–2018, nagu lepidi kokku 2015. aasta märtsis; julgustab ELi jätkama tööd, et võtta arvesse muude organisatsioonide ja riikide kesket rolli ning lihtsustada liikmesriikide osalemist; taunib, et 28. septembri 2015. aasta rahuvalveteemalisel juhtide tippkohtumisel andis lubadusi ainult 11 ELi 28 liikmesriigist; kutsub ELi liikmesriike üles suurendama märkimisväärselt panust ÜRO rahuvalvemissioonidesse sõjaliste üksuste ja politsei näol;

Or. en

Muudatusettepanek 513
Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 b. pooldab ja toetab Euroopa Investeerimispanka algatusi majandusliku vastupidavuse säilitamiseks ELi lõunanaabruses ja Lääne-Balkani riikides projektide teel, mis aitavad kaasa töökohtade loomisele, majandusliku vastupidavuse suurendamisele ja vaesuse vähendamisele kooskõlas Euroopa Liidu

Muudatusettepanek 514
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 19 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 b. pooldab ja toetab Euroopa Investeeringispanga algatusi majandusliku vastupidavuse säilitamiseks ELi lõunanaabruses ja Lääne-Balkani riikides projektide teel, mis aitavad kaasa töökohtade loomisele, majandusliku vastupidavuse suurendamisele ja vaesuse vähendamisele kooskõlas Euroopa Liidu välispoliitikaga;

Muudatusettepanek 515
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Laura Ferrara

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja

välja jäetud

konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. it

Muudatusettepanek 516
Louis Aliot

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol'i ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovib, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 517
Bernd Lucke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 518

Marina Albiol Guzmán

fraktsiooni GUE/NGL nimel

Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 20

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja

20. tuletab meelde, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. en

Muudatusettepanek 519
Marina Albiol Guzmán, Miguel Urbán Crespo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

20. **väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europoli ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas**, et ülemaailmsel liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; **soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks**, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Muudatusettepanek

20. **rõhutab**, et ülemaailmsel liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. en

Muudatusettepanek 520
Demetris Papadakis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

20. **väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP)**

Muudatusettepanek

20. **tunneb heameelt Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti käivitamise üle,**

missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (proгноosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

kellel on eriline volitus toetada otsingu- ja päästetegevust ning kes aitab seega liikmesriikidel tagada ELi välispiiride tõhusama haldamise; väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED/***SOPHIA***, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE kasutamisega luureandmete kogumiseks ja ***jagamiseks ning*** smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (proгноosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. en

Muudatusettepanek 521 **Geoffrey Van Orden**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 20**

Resolutsiooni ettepanek

20. ***väljendab heameelt seoses*** selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, ***kasutamisega*** luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, ***rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (proгноosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks,*** rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases

Muudatusettepanek

20. ***märgib*** selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE ***kasutamist*** luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

konfliktiolukordade staadiumis alustada
kestlike lahenduste kavandamist;

Or. en

Muudatusettepanek 522

Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

20. **väljendab heameelt seoses** selliste **ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP)** missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja **EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja** sellise ELi algatuse nagu Europoli ühine operatiivrühm MARE, **kasutamise**ga luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, **et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (proгноosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks**, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Muudatusettepanek

20. **märgib** selliste missioonide nagu EUCAP Sahel Niger ja sellise ELi algatuse nagu Europoli ühine operatiivrühm MARE **kasutamist** luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu **ning et sõjaline reaktsioon rände**le, **nagu seda on EUNAVFOR MED Sophia, on moraalselt ja õiguslikult väga küsitav; rõhutab sellega seoses, et rändajate õigused peavad kõikides nendes operatsioonides olema üliolulise tähtsusega; soovitab teha suuremaid jõupingutusi varase hoiatamise (proгноosimise), vahendamise ja konfliktide lahendamise alal**, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. en

Muudatusettepanek 523

David McAllister

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

20. **väljendab heameelt seoses** selliste **ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP)**

Muudatusettepanek

20. **väljendab heameelt seoses** selliste **ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP)**

missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

missioonide nagu EUCAP Sahel Niger ja **operatsioon EUNAVFOR MED Sophia, mida tuleks ELi välispiiride kaitsmise viisina veelgi tugevdada**, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. en

Muudatusettepanek 524 **Jean-Luc Schaffhauser**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 20**

Resolutsiooni ettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, **NATOga tehtava koostöö** ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, **rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu**; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Muudatusettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. fr

Muudatusettepanek 525
Eleni Theocharous

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovib, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (proгноosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Muudatusettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, **mis ennetab inimkaubandust ja rändajate ebaseaduslikku üle piiri toimetamist**, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovib, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (proгноosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike, **jätkusuutlike ja elujõuliste** lahenduste kavandamist;

Or. en

Muudatusettepanek 526
László Tóké, György Hölvényi

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu

Muudatusettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu

Europoli ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, **rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu**; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Europoli ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. hu

Muudatusettepanek 527 **György Hölvényi, László Tőkés**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 20**

Resolutsiooni ettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europoli ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, **rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu**; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Muudatusettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europoli ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. hu

Muudatusettepanek 528 **Notis Marias**

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, **rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu**; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Muudatusettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. el

Muudatusettepanek 529

Enrique Guerrero Salom, Doru-Claudian Frunzulică, Juan Fernando López Aguilar, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks),

Muudatusettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide nagu EUCAP Sahel Niger ja EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja sellise ELi algatuse nagu Europol ühine operatiivrühm MARE kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu, **vaid kui võimalust**; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks),

vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. en

Muudatusettepanek 530
Soraya Post

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20

Resolutsiooni ettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide, nagu EUCAP Sahel Niger ja **EUNAVFOR MED, NATOga tehtava koostöö ja** sellise ELi algatuse nagu Europoli ühine operatiivrühm MARE, kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Muudatusettepanek

20. väljendab heameelt seoses selliste ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) missioonide nagu EUCAP Sahel Niger ja sellise ELi algatuse nagu Europoli ühine operatiivrühm MARE kasutamisega luureandmete kogumiseks ja smugeldajatega võitlemiseks, rõhutades samas, et ülemaailmset liikuvust ei tuleks käsitleda kui ohtu; soovitab, et ÜJKP vahendeid kasutataks varaseks hoiatamiseks (prognoosimiseks), vahendamiseks ja konfliktide lahendamiseks, rõhutades samal ajal, kui oluline on juba võimalikult varases konfliktiolukordade staadiumis alustada kestlike lahenduste kavandamist;

Or. en

Muudatusettepanek 531
Louis Michel, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20 – alapunkt 1 (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

rõhutab, et inimkaubanduse ja inimeste

ebaseadusliku üle piiri toimetamise vastu võitlemiseks võetavate meetmete jaoks peab ELil olema piisavalt ressursse ja töövahendeid, et ülesanne korralikult täita, ning samuti juhib tähelepanu vajadusele tihendada koostööd päritolu- ja transiidiriikidega, et piirata inimeste ebaseaduslikult üle piiri toimetajate ja inimkaubitsejate kriminaalseid ja taunitavaid tavasid;

Or. nl

Muudatusettepanek 532
Jerzy Buzek

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20 – alapunkt 1 (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

rõhutab Euroopa välisteenistuse kesket rolli Euroopa välistegevuse ja -poliitika koordineerimises erinevatel tasanditel ja koostöös kolmandate riikidega;

Or. en

Muudatusettepanek 533
Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Jean Lambert

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

20 a. nõuab tungivalt, et liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ja komisjoni asepresident, komisjon ja liikmesriigid tugevdaksid olulisel määral tsiviilvaldkonna konfliktide ennetamise struktuure ning rahalisi ja inimressursse; tunneb sügavat muret plaanide pärast saata laiali Euroopa välisteenistuse ainus direktoraat,

mis vastutab tsiviilvaldkonna konfliktide ennetamise eest ning nõuab hoopis asjaomase poliitika kavandajate, vahendajate ja analüütikute arvu suurendamist; tuletab meelde, et ELi üldises strateegias nõutakse investeerimist konfliktide ärahoidmisse, kuid tegelikkuses on komisjon ja nõukogu teinud 2017. aasta eelarve puhul ettepaneku vähendada oluliselt ELi ainsa konfliktiennetusvahendi (stabiilsuse ja rahu edendamise rahastamisvahendi) eraldisi; rõhutab, et konfliktiennetuse, vahendamise ja lepitamise vallas on vaja jõupingutusi mitmekordistada, arvestades paljusid julgeolekuprobleeme Euroopa naabruses ja kaugemal;

Or. en

Muudatusettepanek 534
Philippe Juvin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 20 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

20 a. rõhutab, et liit peab olema konfliktide ennetamises aktiivsem; kutsub liitu üles kasutama Euroopa Liidu lahingugruppe, et vältida riikides poliitilise ebastabiilsuse tekkimist, mis võib viia kodusõdade ja elanike ümberasumiseni; õhutab liikmesriike suurendama oma kaitse-eelarvet;

Or. fr

Muudatusettepanek 535
Jean-Luc Schaffhauser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 21

21. **kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles esitama Euroopa Parlamendile ja avalikkusele põhjaliku ülevaate erinevatest rahastamisvahenditest ja programmidest – ja kuidas need sobivad kokku liikmesriikide programmidega – 16 prioriteetses riigi¹, kellega EL peab kõrgetasemelisi dialooge rände teemal, ning rände ja liikuvuse suhtes võetud üldise lähenemisviisi (GAMM) alusel; tuletab meelde, et GAMM jääb endiselt ELi välise rände- ja varjupaigapoliitika üldraamistikuks, kuid märgib, et hiljutistes poliitilistes algatustes ei ole piisavalt sellele viidatud, ning nõuab GAMMi asjakohasuse selgitamist praeguses olukorras;**

¹ Etioopia, Eritrea, Mali, Niger, Nigeeria, Senegal, Somaalia, Sudaan, Ghana, Côte d'Ivoire, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Afganistan, Bangladesh ja Pakistan.

välja jäetud

Or. fr

**Muudatusettepanek 536
Kati Piri**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 21**

21. **kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles esitama** Euroopa Parlamendile ja avalikkusele põhjaliku ülevaate erinevatest rahastamisvahenditest ja programmidest – ja kuidas need sobivad kokku liikmesriikide programmidega – 16 prioriteetses riigis¹, kellega EL peab kõrgetasemelisi dialooge rände teemal, ning rände ja liikuvuse suhtes võetud

21. **nõuab tungivalt, et komisjon ja Euroopa välisteenistust esitaksid** Euroopa Parlamendile ja avalikkusele põhjaliku ülevaate erinevatest rahastamisvahenditest ja programmidest – ja kuidas need sobivad kokku liikmesriikide programmidega – 16 prioriteetses riigis¹, kellega EL peab kõrgetasemelisi dialooge rände teemal, ning rände ja liikuvuse suhtes võetud

üldise lähenemisviisi (GAMM) alusel; tuletab meelde, et GAMM jääb endiselt ELi välise rände- ja varjupaigapoliitika üldraamistikuks, kuid märgib, et hiljutistes poliitilistes algatustes ei ole piisavalt sellele viidatud, ning nõuab GAMMi asjakohasuse selgitamist praeguses olukorras;

¹ Etioopia, Eritrea, Mali, Niger, Nigeeria, Senegal, Somaalia, Sudaan, Ghana, Côte d'Ivoire, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Afganistan, Bangladesh ja Pakistan.

üldise lähenemisviisi (GAMM) alusel; **on väga mures 16 prioriteetse riigi valimise pärast, kuna nende hulgas on repressiivseid režiime, mis on ise peamiseks põhjuseks, miks pagulased neist riikidest ära põgenevad**; tuletab meelde, et GAMM jääb endiselt ELi välise rände- ja varjupaigapoliitika üldraamistikuks, kuid märgib, et hiljutistes poliitilistes algatustes ei ole piisavalt sellele viidatud, ning nõuab GAMMi asjakohasuse selgitamist praeguses olukorras;

¹ Etioopia, Eritrea, Mali, Niger, Nigeeria, Senegal, Somaalia, Sudaan, Ghana, Côte d'Ivoire, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Afganistan, Bangladesh ja Pakistan.

Or. en

Muudatusettepanek 537

Marina Albiol Guzmán

fraktsiooni GUE/NGL nimel

Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 21

Resolutsiooni ettepanek

21. kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles esitama Euroopa Parlamendile ja avalikkusele põhjaliku ülevaate erinevatest rahastamisvahenditest ja programmidest – ja kuidas need sobivad kokku liikmesriikide programmidega – 16 prioriteetses riigis¹, kellega EL peab kõrgetasemelisi dialooge rände teemal, ning rände ja liikuvuse suhtes võetud üldise lähenemisviisi (GAMM) alusel; tuletab meelde, et GAMM jääb endiselt ELi välise rände- ja varjupaigapoliitika üldraamistikuks, kuid märgib, et hiljutistes poliitilistes algatustes ei ole piisavalt sellele viidatud, ning nõuab GAMMi

Muudatusettepanek

21. kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles esitama Euroopa Parlamendile ja avalikkusele põhjaliku ülevaate erinevatest rahastamisvahenditest ja programmidest – ja kuidas need sobivad kokku liikmesriikide programmidega – 16 prioriteetses riigis¹, kellega EL peab kõrgetasemelisi dialooge rände teemal, ning rände ja liikuvuse suhtes võetud üldise lähenemisviisi (GAMM) alusel; tuletab meelde, et GAMM jääb endiselt ELi välise rände- ja varjupaigapoliitika üldraamistikuks, kuid märgib, et hiljutistes poliitilistes algatustes ei ole piisavalt sellele viidatud, ning nõuab GAMMi

asjakohasuse selgitamist praeguses olukorras;

asjakohasuse selgitamist praeguses olukorras **ja GAMMi läbi vaatamist kooskõlas Rahvusvaheline Migratsiooniorganisatsiooni soovitustega;**

¹ Etioopia, Eritrea, Mali, Niger, Nigeeria, Senegal, Somaalia, Sudaan, Ghana, Côte d'Ivoire, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Afganistan, Bangladesh ja Pakistan.

¹ Etioopia, Eritrea, Mali, Niger, Nigeeria, Senegal, Somaalia, Sudaan, Ghana, Côte d'Ivoire, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Afganistan, Bangladesh ja Pakistan.

Or. en

Muudatusettepanek 538 **Marietje Schaaake**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 21**

Resolutsiooni ettepanek

21. kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles esitama Euroopa Parlamendile ja avalikkusele põhjaliku ülevaate erinevatest rahastamisvahenditest ja programmidest – ja kuidas need sobivad kokku liikmesriikide programmidega – 16 prioriteetses riigis¹, kellega EL peab kõrgetasemelisi dialooge rände teemal, ning rände ja liikuvuse suhtes võetud üldise lähenemisviisi (GAMM) alusel; tuletab meelde, et GAMM jääb endiselt ELi välise rände- ja varjupaigapoliitika üldraamistikuks, kuid märgib, et hiljutistes poliitilistes algatustes ei ole piisavalt sellele viidatud, ning nõuab GAMMi asjakohasuse selgitamist praeguses olukorras;

¹ Etioopia, Eritrea, Mali, Niger, Nigeeria, Senegal, Somaalia, Sudaan, Ghana, Côte d'Ivoire, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Afganistan, Bangladesh ja Pakistan.

Muudatusettepanek

21. kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles esitama **esimesel võimalusel** Euroopa Parlamendile ja avalikkusele põhjaliku ülevaate erinevatest rahastamisvahenditest ja programmidest – ja kuidas need sobivad kokku liikmesriikide programmidega – 16 prioriteetses riigis¹, kellega EL peab kõrgetasemelisi dialooge rände teemal, ning rände ja liikuvuse suhtes võetud üldise lähenemisviisi (GAMM) alusel; tuletab meelde, et GAMM jääb endiselt ELi välise rände- ja varjupaigapoliitika üldraamistikuks, kuid märgib, et hiljutistes poliitilistes algatustes ei ole piisavalt sellele viidatud, ning nõuab GAMMi asjakohasuse selgitamist praeguses olukorras;

¹ Etioopia, Eritrea, Mali, Niger, Nigeeria, Senegal, Somaalia, Sudaan, Ghana, Côte d'Ivoire, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Afganistan, Bangladesh ja Pakistan.

Or. en

Muudatusettepanek 539

Geoffrey Van Orden

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 21

Resolutsiooni ettepanek

21. kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles esitama Euroopa Parlamendile ja avalikkusele põhjaliku ülevaate erinevatest rahastamisvahenditest ja programmidest – ja kuidas need **sobivad kokku** liikmesriikide **programmidega** – 16 prioriteetses riigis¹, kellega EL peab kõrgetasemelisi dialooge rände teemal, ning rände ja liikuvuse suhtes võetud üldise lähenemisviisi (GAMM) alusel; tuletab meelde, et GAMM jääb endiselt ELi välise rände- ja varjupaigapoliitika üldraamistikuks, kuid märgib, et hiljutistes poliitilistes algatustes ei ole piisavalt sellele viidatud, ning nõuab GAMMi asjakohasuse selgitamist praeguses olukorras;

¹ Etioopia, Eritrea, Mali, Niger, Nigeeria, Senegal, Somaalia, Sudaan, Ghana, Côte d'Ivoire, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Afganistan, Bangladesh ja Pakistan.

Muudatusettepanek

21. kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles esitama Euroopa Parlamendile ja avalikkusele põhjaliku ülevaate erinevatest rahastamisvahenditest ja programmidest – ja kuidas need **täiendavad** liikmesriikide **programme** – **kriisiga toimetulemisel ja** 16 prioriteetses riigis¹, kellega EL peab kõrgetasemelisi dialooge rände teemal, ning rände ja liikuvuse suhtes võetud üldise lähenemisviisi (GAMM) alusel; tuletab meelde, et GAMM jääb endiselt ELi välise rände- ja varjupaigapoliitika üldraamistikuks, kuid märgib, et hiljutistes poliitilistes algatustes ei ole piisavalt sellele viidatud, ning nõuab GAMMi asjakohasuse selgitamist praeguses olukorras;

¹ Etioopia, Eritrea, Mali, Niger, Nigeeria, Senegal, Somaalia, Sudaan, Ghana, Côte d'Ivoire, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Afganistan, Bangladesh ja Pakistan.

Or. en

Muudatusettepanek 540

Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 21 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

21 a. tunneb heameelt Euroopa rändeküsimuste kontaktametnike

saatmise üle prioriteetsetesse riikidesse, mis on esimene samm selleks, et tugevdada ELi kolmandate riikidega tehtavat koostööd rände valdkonnas; soovib suurendada justiits- ja siseküsimustega tegelevate töötajate arvu ELi delegatsioonides, kellel oleks selged volitused arendada koostöölastust liikmesriikides;

Or. en

Muudatusettepanek 541
Janusz Korwin-Mikke

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 21 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

21 a. kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles esitama Euroopa Parlamendile ja avalikkusele üksikasjalik aruanne ELi liikmesriikidesse 2014. ja 2015. aastal vastu võetud rändajate ja pagulaste tööstaatus kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 542
Enrique Guerrero Salom, Doru-Claudian Frunzulică, Juan Fernando López Aguilar, Norbert Neuser

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 21 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

21 a. kustub ELi üles hoolikalt ja süstemaatiliselt hindama rände, ümberasustamise ja pagulastega seotud meetmete mõju humanitaarabi ja arenguabi kvaliteedi alusel;

Or. en

Muudatusettepanek 543

Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 21 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

21 b. rõhutab, et vaja on detsentraliseeritud lähenemist, selle asemel et jätkata Brüsselisse tsentraliseeritud lähenemisega, kasutada paremini ära ELi delegatsioone, mis on väga lühikese aja jooksul muutunud väga väärtuslikeks, ning rakendada eelkõige ohus olevate riikide suhtes suuremat paindlikkust ja lühemat programmiperioodi; nõuab piirkondlike koordinaatorite nimetamist, kellel oleks pädevus pidada arengu-, koostöö- ja välissuhteid, et tagada sidus lähenemisviis, mis põhineks kohapealsel tegelikkusel;

Or. en

Muudatusettepanek 544

Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 21 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

21 c. soovib ELi toel levitada kolmandates riikides teabekampaaniaid, et teavitada kodanikke nende liikumisega seotud õigustest ja kohustustest ning hoiatada neid teekonnal tekkida võivate ohtude eest, eelkõige välismaalase ebaseaduslikult üle piiri toimetajate ja inimkaubitsejate eest, et soodustada kõige teadlikumate otsuste võtmist;

Or. en

Muudatusettepanek 545

Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 21 d (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

21 d. nõuab mestimisprogrammide ja TAIEXi meetmete paremat kasutamist, mitte ainult parimate tavade vahetamiseks ja koolitamiseks, vaid ka arengu ja koostöö eesmärgil, tehes erilisi jõupingutusi surve all olevate riikide heaks;

Or. en

Muudatusettepanek 546

Elena Valenciano, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 21 e (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

21 e. rõhutab, et kohalikul olukorral põhinev sihtotstarbeline toetus on tõhusa ja eesmärgipärase poliitika võtmeelement ning et sellise toetuse üle tuleb kolmandate riikidega läbirääkimisi pidada; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles välja töötama selged ja mõõdetavad eesmärgid, mida sidusal ja kooskõlastatud viisil saaks rahastamisvahendite, sealhulgas usaldusfondide puhul rakendada;

Or. en

Muudatusettepanek 547

Marina Albiol Guzmán

fraktsiooni GUE/NGL nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 22

Resolutsiooni ettepanek

22. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, komisjoni asepresidendile ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale **ning** Euroopa rände tegevuskava alusel ELi ja kolmandate riikide vahel loodud uues partnerlusraamistikus kindlaks määratud 16 prioriteetse riigi valitsustele.

Muudatusettepanek

22. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, komisjoni asepresidendile ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale, Euroopa rände tegevuskava alusel ELi ja kolmandate riikide vahel loodud uues partnerlusraamistikus kindlaks määratud 16 prioriteetse riigi valitsustele **ning rändajaid ja pagulasi esindavatele ja nendega töötavatele kodanikuühiskonna organisatsioonidele.**

Or. en